

Година деветнаесетта
216-218 број
Anul 19, Numărul 216-218

25 Septembrie 2019
25 Септември 2019

МАСЕДОНЕАНУЛ МАКЕДОНЕЦОТ



Asociația Macedonenilor din România
Друштвото на Македонците од Романија



ГАЛИЧНИК, МЕСЕЦ ЗЛАТЕЦ, ВО МАКЕДОНИЈА

Месец златец, невообичаено студено време за средина на летото во Букурешт, а уште повеќе во Маврово, месност сместена на 1200 м надморска височина, какво би било времето таму?

Како патот кон Маврово води низ Крајова, ја поминавме првата ноќ од нашето шестдневно патување во овој град. Уживавме ние неколкуте членови на ДМР од Букурешт во топлиот прием во домот на мајката на пратеник Венера Попеску, која ни подготви вечера, да бидам искрена доцните часови и заморот ме спреција да ги вкусам сите подготвени јадења, и сепак не успеав да ја одбијам салатата од пиперки и десертот со чоколада. Беше кратка вечера а потоа се вративме во хотелот затоа што не чекаше еден полн ден.

На 11 јули по деветчасовно патување, стигнахме во Маврово, запревме два часа и во главниот град Скопје, за да ручаме. Стара чаршија во Скопје изгледа како една ориентална енклава на Балканот: под



GALICHNIK, CULMEA AŞEZĂRILOR DIN MACEDONIA

Luna lui Cuptor; o vreme neobișnuit de rece însă pentru miezul verii la București, darămită la Mavrovo, stațiune cu altitudini de aproximativ 1200 m, acolo cum avea să fie?

Cum drumul către Mavrovo trece prin Craiova, am petrecut prima noapte a călătoriei de șase zile în acest oraș. Ne-am bucurat (noi, câțiva dintre membri AMR de la București) de o călduroasă primire în casa mamei d-nei deputat Venera Popescu, la cină. Sinceră să fiu, oboseala

și ora târzie m-au împiedicat să mă înfrunt cu mai multă poftă din mâncăruri, însă nu am putut refuza feluri precum salata de ardei sau desertul cu ciocolată. În orice caz, a fost o cină scurtă, ne-am retras repede la hotel, căci ziua următoare avea să fie mult mai plină.

În data de 11 iulie, după o călătorie de nouă ore, am ajuns, în sfârșit, la Mavrovo (căci am oprit vreme de vreo două ceasuri la Skopje, în Capitală, pentru masa de prânz. Stara Charshia, vechiul Bazar din Skopje, în care am luat prânzul, arată ca o mică enclavă



сенката на еден голем јавор каде тече една фонтана од каде мачките ја заситуваа својата жед, а околу нејзе на масите на ресторантот „Вавилон“ седеа жени муслиманки. Помеѓу клиентите се противуваше и по некој питач со испружена рака. Хотелот Бистра, местото каде што бевме сместени во Маврово, планинска дестинација од каде можеше да се види езерото со исто име (Маврово), како и Црквата Свети Никола, рушевина која се наоѓа на самиот брег сега покриена од диви растенија.

Наредниот ден беше посветен на посетата на селото Галичник. Во Галичник може да се стигне само по еден тесен пат, набљудувана од столбовите кои го осветлуваат

orientală în Balcani: la umbra unui larg platan, curge un havuz de la care pisicile se adapă, iar în jurul lui, la mesele terasei "Vavilon", stau așezate multe femei musulmane. Printre clienții restaurantului se strecoară adesea cerșetori liviți, cu mâinile întinse către aceștia). Hotelul Bistra, locul nostru de cazare din Mavrovo, la care am ajuns abia pe seară, este așezat pe munte, astfel că de acolo se vedea destul de bine lacul cu același nume (Mavrovo), precum și biserică Sfântul Nicolae, o ruină situată pe mal și acum invadată de plante sălbaticice.

Ziua următoare avea să fie destinată unei vizite în satul Galichnik. La Galichnik nu se poate ajunge decât pe un singur drum - pe o șosea

и од планинските цвеќиња истурени по пасиштата, долги низи жолти цветови, чие име не успеав да го најдам, најверојатно диви растенија. Во секој случај еден пејсаж со „див сјај“, како што вели Георге Кошбук во својата поезија „Лето“ врамени од стрмни врвови, некој пошумени некој каменици чисти и нерамни. На влезот во селото, се наоѓаа неколку ситни продавачи на традиционални објекти, купив и јас од кај нив една марама со ситни монеди накитена, од оние кои жените ги користат за време на играње на орото. Сепак ме чуди што селото сепак сеуште беше пусто, иако се

îngustă, nestrăjuită de stâlpi de iluminat, ci doar de florile păsunilor montane: lungi ciorchine cu inflorescențe galbene, al căror nume n-am reusit să-l descopăr; cel mai probabil, niște buruieni. În orice caz, un peisaj de o „sălbatică splendoare“, cum spune George Coșbuc în poezia sa, „Vara“, încadrat de culmile abrupte, unele păduroase, altele cu piatră seacă, inegale ale Balcanilor. Chiar la intrarea în sat, se aflau câțiva mici vânzători de obiecte tradiționale; am cumpărat și eu de la ei o batistă ornată cu bănuți, din acelea pe care le flutură femeile în timpul dansului. Totuși, mă mira faptul că încă era destul de pustiu satul, deși



наближуваше Галичката Свадба во наредните два дена. Во секој случај во тој мир и без метеж низ селото, успеав да ја посетам една од куќите на Бреза, изградена во 1900 година. Таму живееа накратко моите прадедо и прабаба Јордан и Ружа Бреза, се додека заминаа во Солун. Во првите години на 20 век моите предци се бавеа со трговија. Во тоа време, Солун сеуште беше дел од Македонија, преминува под грчка територија во 1913 година, по балканските војни, со потпишувањето на Букурештскиот мировен договор. Куќата Бреза во Галичник е изградена исклучиво од камен според локалната архитектура со врата од масивно дрво, како што може да се види на сликата подолу, во моментов никој не живее во нејзе.

Мотивот поради кој ние дојдовме во Галичник беше сосема друг, Галичка Свадба. На 13 јули беше прв ден на фестивалот. Мојот татко и чичко ми Нику ми раскажуваа колку бил полн со посетители амфитеатарот од сред село пред десет години, кога тие за последен пат беа присутни на фестивалот. Овојпат беше доста празно. Помислив дека тоа е поради лошите временски услови. Со самото започнување на фестивалот амфитеатарот се наполни. Таа вечер младоженците (Огнен Карагозовски и Марина Петровска) го претставија врзувањето на буќетот цвеќе за македонското знаме, а мажите го играа „Тешкото“, оро посветено на младоженецот да го воведе во тешкотиите на животот. За жал студот и дождот ми нанесоа непријатно чувство, а набрзо поолемиот број посетители заминаа.

Следниот ден времето беше подобро. Програмата на фестивалот се состоеше од венчавка на младоженците во Црквата „Свети Петар и Павле“ од Галичник, проследена од орото „Тешкото“, следуваше женското оро, орото на младоженците и се кулминира со кршење на чинијата пред куќата. Се верува дека на колку парчиња ќе се скрши чинијата толку новороденчиња ќе има тоа семејство.

На крај, на 15 јули, рано наутро дојде време да се вратиме кон Букурешт. Десетчасовно патување во кое го набљудував преку прозорецот на автомобилот прекрасното небо, небо кое дотогаш го немав видено. А на зајдисонце, прекрасно црвено Сонце, како стопен метал се прелеваше ред по ред кон земјата. *Rosso di sera, bel tempo si spera*

Мария Делија Бреза, ДМР Букурешт

Festivalul nunții (Galichkata Svadba) urma să aibă loc în următoarele două zile. În orice caz, date fiind liniștea și lipsa aglomerăției din sat, am putut vizita pe îndelete una dintre casele Breza, construită în 1900. Acolo au locuit pentru puțin timp străbunicii mei, Iordan și Ruja Breza, până să plece la Salonic, în primii ani ai secolului al XX-lea, unde străbunicul s-a ocupat cu negustoria. Pe vremea aceea, Salonicul încă făcea parte din Macedonia; a trecut pe teritoriul Greciei abia în 1913, după războaiele balcanice și prin pacea semnată la București. Cât despre casa Breza de la Galichnik, pot spune că este construită numai din piatră, după arhitectura locului, și cu o ușă din lemn masiv, aşa cum se observă în imaginile de mai jos; în prezent, a rămas nelocuită.

Una peste alta, motivul pentru care noi veniserăm la Galichnik era însă altul, și anume Galichkata Svadba. În data de 13 iulie a fost prima zi a festivalului. Tata și unchiul Nicu îmi povestea ce plin era de spectatori amfiteatral din centrul satului în urmă cu zece ani, atunci când fuseseră ei pentru ultima dată la festival. Dar de data aceasta era cam gol. M-am gândit că acest lucru se putea datora vremii excesiv de friguroase și a norilor de ploaie. Însă la ora stabilită pentru începutul spectacolului, lespezile amfiteatralui s-au umplut. În seara aceea, mirii (Ognen Karagjozovski și Marina Petrovska) au prezentat obiceiul legării buchetului de flori de steagul național macedonean, iar bărbații au dansat "Teshkoto", dansul menit să-l inițieze pe mire în greutățile vieții ("Teshkoto" de la "teshko", cuvânt însemnând "greu", "ceva greu"). Din păcate însă, frigul și ploaia mi-au indus o stare de neplăcere, iar, curând, majoritatea spectatorilor au început să se retragă.

Ziua următoare a fost o vreme ceva mai bună. Programul festivalului a constat în cununia religioasă a mirilor la Biserică "Sfinții Petru și Pavel" din Galichnik, urmată de dansul "Teshkoto", din nou jucat, de dansul femeilor, de dansul mirilor și încheindu-se cu spargerea farfuriei în fața casei. Aceste obiceiuri poartă o semnificație interesantă: câte cioburi vor rezulta din spargerea farfuriei, atâtia copii se spune că va rodi căsnicia.

În fine, pe 15 iulie, dimineață, venise vremea să ne întoarcem la București. Zece ore am tot avut timp să privesc pe fereastra mașinii și mărturisesc că aşa nori frumoși ca atunci n-am mai văzut vreodată. Îar la apus, un soare roșu, ca de metal topit se scurgea, rând pe rând, în pământ. *Rosso di sera, bel tempo si spera.*

Maria-Delia Breza, AMR București

ГАЛИЧНИК ЗА СЕКОГАШ

Речиси пет децении, Македонците им даваат почит на своите предци. Традиционалниот фестивал Галичка свадба. Секоја година, двајца македонски млади луѓе се венчаат по старите обичаи.

Традициите и обичаите не разликуваат како нација. Не прават уникатни. Не потсетуваат на нашите предци и не тераат да го продолжиме со достоинство она што ни го оставија. Нивните траги зборуваат и ни го воодушевуваат секој дел од нашата душа. И како што веќе ве навикнавме вас, тимот на Смарт Крајова промовира се што е автентично, се што убавите луѓе се обидуваат да направат за своите сограѓани. Овие денови, отидов на едно место како од приказните, во кое се чини дека времето е запreno и старите обичаи се преродиле. Недалеку од Романија, во Македонија, секоја година, во јули, малку пред денот на Свети Петар, токму во средината на Националниот парк Маврово, во Галичник, се одржува традиционалниот ритуал

GALICHNIK PENTRU TOTDEAUNA

De aproape cinci decenii, macedonenii aduc un tribut străbunilor. Festivalul Nunți tradiționale din Galicnik. În fiecare an, doi tineri macedoneni se căsătoresc după obiceiuri străvechi.

Tradițiile și obiceiurile ne diferențiază ca neam. Ne fac unici. Ne amintesc de străbuni și ne obligă să ducem mai departe cu demnitate ceea ce ei au lăsat. Urmele lor vorbesc și ne închioară fiecare părticică din sufletul nostru. Si cum deja v-am obișnuit, echipa SmartCraiova promovează tot ce este autentic, tot ceea ce oamenii frumoși încearcă să facă pentru semenii lor. În aceste zile, am mers într-un loc de poveste, în care parcă timpul s-a oprit în loc și tradiții și obiceiuri vechi renasc. Nu departe de România, în Macedonia, în fiecare an, în iulie, în apropierea zilei de Sfântu Petru, chiar în mijlocul parcului național Mavrovo, în localitatea Galicnik, are loc un ritual tradițional de nuntă aşa cum macedonenii au aflat de la bunici, străbunici, stră-străbunici. Si la care participă și comunitatea macedonenilor din Craiova și nu numai.





Галичкасвадба, како што Македонците го знаат од баби и дедовци , правнуци. И на кој учествуваше и македонската заедница од Крајова и не само.

Селото Галичник. На врвот на планината. На околу 18 км од Маврово. Единствено место, место од соништата, традиционално село. Локалитетот е познат особено за неговата посебна архитектура. Од селото со 700 куќи во минатото, и речиси без жители. За време на зимата остануваат две или три семејства. Но, секое лето, веќе 46 години, се сретнуваат оние кои имаат врска со оваа земја за да се подсетат на предците, и на она што некогаш се случувало на оваа света земја,. Одат на гробишта, на црква, а потоа учествуваат на еден ритуал толку драг за нив, свадбениот ритуал.

Веќе 46 години, овај обичај за свадбата е причината за еден од најубавите фестивали во Европа - Традиционалната Галичкасвадба

Протагонистите на овогодишната свадба беа Марина Петровска и Огнен Караджозовски, двајца прекрасни млади кои многу сакаа нивната свадба да биде традиционална. Се бореа за оваа шанса со уште четири други парови, но беа номинирани победници, бидејќи тие дадоа се од себе за селото од каде што се

Satul Galicnik. În vârf de munte. La aproximativ 18 kilometri de Mavrovoro. Un loc unic, un loc de vis, un sat tradițional. Localitatea este cunoscută în special pentru arhitectura ei aparte. Din satul cu 700 de case de odinioară au mai rămas puține, iar locuitori mai deloc. Pe timpul iernii rămân două-trei familii. În fiecare vară însă, de 46 de ani, aici își dau întâlnire tacit cei care au avut sau au o legătură cu acest tărâm pentru a-și aminti de străbuni, de ceea ce se întâmpla odată, de pământul sfânt. Merg la cimitir, la biserici, iar apoi iau parte la un ritual atât de drag lor, ritualul de nuntă.

De 46 de ani acest obicei de nuntă este motivul unuia dintre cele mai frumoase festival ale Europei – Nunta Tradițională din Galicnik.

Protagoniștii nunții din acest an au fost Marina Petrovska și Ognen Karadjozovski, doi tineri frumoși care și-au dorit enorm ca nunta lor să fie una tradițională, aparte. Au luptat pentru această șansă alături de alte patru cupluri, însă au fost desemnați câștigători pentru că ei fac tot ce le stă în putință ca satul în care își au rădăcinile străbune să fie păstrat intact, aşa cum a fost lăsat de bunici și cunoscut pentru frumusețea lui aparte în întreaga lume. 12, 13 și 14 iulie 2019. Trei zile pe care acești minunați tineri le vor păstra în



нивните предци да биде зачувано, како што го оставиле бабите и дедовците и познато по неговата убавина во целиот свет. 12, 13 и 14 јули 2019 година. Три дена кои овие прекрасни млади луѓе ќе им останат во нивното сеќавање, а доказот за начинот на кој ги исказаа нивните завети за љубов ќе го обиколи целиот свет.

Во текот на времето, во Галичник секоја година се одржувале околу 35 свадби на Денот на Свети Петар.

Венчавката на Марина Петровска и Огнен Караджовски започна во петокот вечерта со забавата на младоженецот. Тоа е моментот кога се слушаат традиционални тапани и свирки од дрво, а свадбарите ги облекуваат народните носии. Во моментот кога ги споделија чувствата кои ги поврзуваат со илјадниците луѓе дојдени од целиот свет во ова напуштено село во останатиот дел од годината. Дури и македонскиот претседател Стево Пендаровски беше сведок на венчавката на двајцата млади.

"Ние навистина сакаме овој свадбен ритуал, фестивал на традиционалната Галичкасвадба, да биде вклучен во наследството на УНЕСКО. Воодушевувачки е да се види како луѓето речиси пет децении се враќаат во своето место на потекло, во

memorie, iar dovada modului în care și-au spus jurăminte de iubire va face înconjurul lumii.

Pe timpuri, în Galicnik, aveau loc cam 35 de nunți în fiecare an de ziua Sfântului Petru.

Petrecerea de nuntă a Marinei Petrovska și Ognen Karadžozovski a început vineri seara cu petrecerea mirelui. Este momentul în care se aud din nou tobele tradiționale și fluierele din lemn, iar nuntașii îmbracă costumele populare. Momentul în care au împărtășit sentimentele care îi leagă cu mii de oameni veniți din întreaga lume în acest sătuc părăsit în restul anului. Până și președintele Macedoniei, Stevo Pendarovski, a asistat la nunta celor doi tineri.

"Ne dorim enorm ca acest ritual de nuntă, Festivalul Nunta Tradițională din Galicnik să fie introdus în patrimoniul imaterial UNESCO. Este impresionant să vezi cum de aproape cinci decenii oamenii se întorc la origini, indiferent de locul din lume în care i-a dus viața, în Galicnik, în luna iulie. Costumele tradiționale sunt de o frumusețe aparte, la fel și dansurile tradiționale. Ceea ce se întâmplă în această localitate pentru câteva zile este o filă de istorie trăită și retrăită", a spus Venera Popescu, deputat (Organizația minorităților naționale: Asociația Macedonenilor din România).

Trei zile de întoarcere la autentic. Trei zile

Галичник во јули, без разлика каде живеат во светот. Традиционалните носии се од посебна убавина, исто и традиционалните танци. Што се случува во овој локалитет во овие неколку дена е живеен и преживеан дел од историјата",

рече Венера Попеску, пратеник (Организација на националните малцинства: Друштвото на Македонците од Романија).

Три дена враќање на автентичното. Три дена со традиционална музика, посебни ора од областа и оригинални народни носии извадени од миразни комори. Три дена кога едно село од врвот на планините станува сцената на реалниот живот, еден настан кој носи радост на заедницата. И кој обединува. И го носи понатаму она што Македонците го наследиле. И се се случува како бајка, со свадбарите кои одат во ред по планинската патека која собира еден човек. Никој не брза, тоа е како заклетва на предците, која ја врзува сегашноста и полека ја обликува иднината.

Обичаите на ова прекрасно место се изненадувачки слични на древните обичаи на свадбата на Олтенија.

За време на свадбената церемонија, не само во регионот на Галичник, туку и низ цела Македонија, младоженците меѓусебно си нудат

cu muzică tradițională, dansuri specifice zonei și costume populare vechi scoase din lăzile de zestre. Trei zile în care o localitate așezată în creierii munților devine scena unui eveniment real de viață, un eveniment ce aduce bucurie comunității. și care unește. și care duce mai departe ceea ce macedonenii au primit moștenire. și totul se întâmplă ca într-un basm, cu nuntași mergând în sir pe cărarea de munte pe care începe o persoană. Nimeni nu se grăbește, este parcă ca un jurământ făcut străbunilor, legând frumos trecutul cu prezentul și conturând încet viitorul.

Obiceiurile acestui loc minunat sunt surprinzător de asemănătoare cu obiceiurile străvechi de nuntă din zona Olteniei.

În timpul ritualului nunții, nu numai în regiunea Galicnikului, dar în întreaga Macedonia, mirii își oferă reciproc mere, simbol al iubirii, simbol al fertilității.

Ritualul de nuntă a continuat sămbătă de la apusul soarelui până noaptea târziu. O succesiune de obiceiuri atât de frumos păstrate. Totul a început la casa mirelui unde acesta a decorat un steag cu flori, pe care l-a atârnat în partea dreaptă a casei familiei sale. Tot în cadrul ritualului, unul dintre nuntași a tras în văzduh focuri de armă. Din





јabolка, симбол на лъбовта, симбол на плодноста.

Свадбениот ритуал продолжи и во саботата од зајдисонце до доцна во ноќта. Ред на прекрасни обичаји толку убаво зачувани. Сè започна во куката на младоженецот каде што се украси цветно знаме, кое го ставија на десната страна на домот на неговото семејство. Исто така за времена ритуалот, еден од свадбарите застрела во воздух со огненото оружје. Од ова место, свадбениот прстен оди во селото, каде што младоженецот и старосфатовите ги среќаваат музичарите. На музичарите и на присутните на свадбата им беше понудена ракија, додека мајката на младоженецот нудеше домашен леб. Следеше орото на мајката на младоженецот (Свекрвина оро), момент кога мајката на младоженецот го предводеше орото како симбол на жената која ги носи семејните традиции. Преку овој танц практично се предава одговорноста на младата невеста кон мајката на младоженецот.

"Во рамките на секој свадбен ритуал не недостастига ниту традиционалниот танц на врвовите на прстите, што им дава впечаток на оние кои гледаат дека во секој момент телото на танчерите се крева од земја, ритуал во кој

acest loc, алaiul de nuntă pleacă spre sat, unde мireле și cavalerii de onoare întâmpină muzicanții. S-a oferit rachiul muzicanților și celor prezenți la nuntă, în timp ce mama mirelui oferă din pocăi pâine de casă. A urmat dansul soacrei (Svekrvino oro), moment în care mama mirelui conduce hora ca simbol al femeii purtătoare a tradițiilor familiei. Prin acest dans se predă practic responsabilitatea tinerei mirese, norei sale.

"În cadrul fiecărui ritual de nuntă nu lipsește dansul tradițional în vîrfurile degetelor care dă impresia celor care îl privesc că în orice moment trupul dansatorilor se ridică de la pământ, un ritual în care spiritul pare că se separă de corp. Cu torțele aprinse, cavalerul de onoare și rudele mirelui pornesc la casa miresei să o peșească. Pe drum, li se alătură nuntășii. Lumina torțelor simbolizează alungarea demonilor care ar putea urmări Tânăra pereche. Lumina torțelor a luminat apoi calea către trei fântâni, unde viitoarea mireasă a urmat un ritual simbolic numit odenje na voda, pentru ultima dată ca femeie necăsătorită. Rudele și prietenii mirelui conduc apoi mireasa în casa părintească, după care se mută la casa mirelui unde continuă dansul și voia bună", a completat Venera Popescu.

Și ca în orice poveste cu final fericit,

духот се чини дека се одделува од телото. Со запалени светилки, кавалерот на честа и роднините на младоженецот трагаат од куката на невестата за да се сретнат. На патот, им се приклучаваат и свадбарите. Светлината на факелите го симболизира потоа и иселувањето на демоните што би можеле да го следат младиот пар. Факелот потоа го осветли патот до трите фонтани, каде што идната невеста го направи симболичниот ритуал наречен одење на вода, за последен пат како невенчана жена. Роднините и пријателите на младоженецот потоа ја водат невестата кон куката на родителот, пото се преферираат кон куката на младоженецот каде што продолжуваат танци и добрата волја, додаде Венера Попеску.

И како и во секоја спрекна приказна, забавата продолжи и во недела наутро, на изгрејсонце. Овој пат, ритуалот започнува со почит кон оние кои поминале во светот на праведните, момент во кој младоженеците всушност бараат дозвола да си ги обединат своите судбини и ги повикуваат духовите на починатите на нивната венчавка. Потоа се оди во домот на кумот зада се покани на свадбата.

"Следи обичајот бричење на зетот, кога младоженецот е избричан и ишишан, бидејќи ја

петрецера а continua duminică dimineața, la răsăritul soarelui. De data aceasta, ritualul începe cu un omagiu adus celor trecuți în lumea celor drepti, moment în care mirii cer practic permisiunea de a-și uni destinele și invită spiritele celor trecuți în neființă la nunta lor. În alai apoi se pleacă spre casa nașului pentru a-l invita la nuntă.

"Urmează obiceiul bricienje na zetot, când mirele este bărbierit și tuns, moment ce ilustrează transformarea sa din flăcău în bărbat. Un grup de tinere cântă pe tot parcursul acestei ceremonii, cântec asemănător cu cântecul miresei din zona Olteniei. În părul său proaspăt tuns se pune o monedă ce reprezintă aducere de bogătie și urmași. La fel ca la români, urmează apoi cântecul de rămas bun de la mamă, de la tată. Apoi, mirele împreună cu nașul și cavalerul său înaintează călare spre casa miresei urmați de alaiul de nuntă. La fel ca în basm, mireasa îl așteaptă pe mire îmbrăcată în costum popular, împodobită cu aur și argint pe balconul casei sale. „Prin acest inel te privesc, primește-mă în inima ta,” spune ea, privind prin inel. Și ca la orice nuntă tradițională, socii mici binecuvântează mireasa să îl urmeze și oferă cufărul cu zestre mirelui. Mireasa este întâmpinată la casa viitorului soț de soacra ei, cu pâine de casă. Înconjoară soacra ei de trei ori,





илюстрира неговата трансформација во маж. Група млади луѓе пеејат цело време за време на церемонијата, песна слична на песната на невестата во областа Олтеница. Во свежо истирканата коса се ставена паричка која претставува богатство и потомство. Како и Романците, следи потоа и прошталната песна од нејзината мајка, од нејзиниот татко. Потоа младоженецот со својот кум и старосфат одатво куќата на невестата со венчален прстен. Како и во бајките, невестата го чека младоженецот облечена во народна носија, украсена со злато и сребро на балконот на нејзиниот дом. "Со овој прстен те гледам тебе, прими ме во твоето срце", вели таа, гледајќи низ прстенот. И како секоја традиционална свадба, родителите ја благословуваат невестата да го следи и да му го даде миразот на младоженецот. Невестата е пречекана во куќата на нејзиниот иден сопруг, од страна на сверквата со домашен леб. Таа врти окулу свекрвата трипати, допирајќи го лебот, како знак дека ќе му биде подложна на мажот. Потоа се продолжува накај црквата каде што се одржува верската церемонија за младоженците. По церемонијата невестата се враќа повторно кај бунарот за да ја наполни

atingând pâinea, ca semn că va fi supusă bărbatului. Alaiul pornește apoi spre biserică unde are loc ceremonia religioasă a unirii celor doi tineri. După slujbă, mireasa este dusă din nou la fântână să umple ulciorul, de data aceasta în calitate de femeie măritată. Urmează ospățul și petrecerea de nuntă cu dansuri populare, dansul miresei (Nevestinsko oro), moment în care perechea sărbătorește începutul vieții de cuplu căsătorit", a spus Venera Popescu.

Și cum festivalul reunește macedoneni ai acestor locuri plecați în întreaga lume, nu au lipsit de la nuntă localnici stabiliți în România. Nicolae Breza își are rădăcinile chiar în satul Galicnik. Revine în fiecare an cu aceeași emoție și bucurie.

"Bunicii mei s-au născut și crescut în această zonă. S-au căsătorit și înainte de 1900 au plecat către Grecia veche, Salonic. Festivalul de nuntă l-am văzut de opt ori. Sunt impresionat însă de fiecare dată de modul în care este păstrat. Este o dovedă a rădăcinilor noastre, al respectului pentru bunici, ceea ce este firesc dacă vrei să fi la rândul tău respectat. Din păcate nu am putut ajunge mulți ani în această zonă, nu mă lăsau conducătorii de pe acea vreme, lucram în domeniul militar. Dar sunt multe lucruri care mi-au rămas în minte: limba, tradițiile, totul de pe vremea când

стомната, но овој пат како мажена жена. Следува гозбата и свадбената забава со популарни танци, танцот на невестата (Невестинско оро), моменткога двојката го слави почетокот на животот како брачната двојка, рече Венера Попеску.

И како што фестивалот ги обединува Македонците кои заминале од овие места низ целиот свет, не фалеа ни жителите коисе населиле во Романија. Николае Бреза ги има своите корени од селото Галичник. Се враќа секоја година со иста емоција и радост.

"Моите баби и дедовци се родени и израснати во оваа област. Тие се ожениле пред 1900 година заминале за стара Грција, Солун. Присуствуваам на свадбениот фестивал веќе осум пати. Но, импресиониран сум секој пат од начинот на кој е зачуван. Тоа е доказ за нашите корени, почит кон нашите баби и дедовци, што е значајно ако сакаш да бидеш почитуван. За жал, не можев да стигнам до оваа област многу години, не ме оставија моите лидери во тоа време, работев во военото поле. Но, во мојот ум ми останаа многу работи: јазик, традиции, сè. од времето кога бев дете. Тешко е да се објасни со зборови што се чувствуваам кога ги гледам овие места кога ги гледам древни традиции. Првиот

eram copil. Este greu да explicat în cuvinte ce simt când văd aceste locuri, când văd tradiții străvechi. Prima dată când am venit am văzut tot, iar când am plecat nu mai știam nimic din cauza emoțiilor, trăirilor. Am fost copleșit de căldura localnicilor. Păstrăm și astăzi o casă în acest sătuc minunat, făcută de un nepot al tatei. Oamenii locului au fost tot timpul oameni muncitori, au avut două meserii: zidari/pietrași și oieri. Din Galicnik s-a plecat cu cașcaval (brânză de oaie galbenă), cu telemea și urdă. Trei produse care în lume sunt de origini macedonene. Galicnik este un sat la 1800, 1900 de metri, lângă care se află un vârf muntos, o zonă superbă așezată pe un semicerc muntos, cu o adâncime de cel puțin 600, 700 de metri de unde se intră în sat. Și de unde se văd munții din Albania... Sunt foarte bucuros că am venit și foarte trist că plec. Cu ajutorul Asociației Macedonenilor reușesc să ajung an de an" a spus Nicolae Breza.

La fel de emociionat și impresionat de fiecare dată când calcă pe pământul străbunilor este și Lucian Breza. Locuiesc în București și de câte ori are ocazia revine "acasă".

"Bunicii din partea tatălui sunt din acest sătuc de vis. Ambii născuți la Galicnik. Simpla rostire a numelui de Macedonia pentru noi înseamnă mult. Când eram mici, în zi de



пат кога дојдов видов сè, а кога заминав, не знаев ништо, поради емоциите и чувствата. Бев обземен од топлината на локалното население. Денес сè уште имаме куќа во ова прекрасно мало село, изграденаа од еден внук на татко ми. Луѓето од ова место секогаш работеле, имаа две работи: сидари / каменорези и овчари. Од Галичник си заминавме со сирење (жолто овчо), сирење и урда. Три производи во светот кои се со македонско потекло. Галичник е село на 1800, 1.900 метри, во близина на кој се наоѓа еден планински врв, прекрасен предел на планински полуокруг, со длабочина од најмалку 600, 700 метри од каде што се влегува во селото. И од каде се гледаат планините во Албанија ... Многу ми е драго што дојдов и многу сум таженшто треба да заминам. Со помош на Македонското друштво успевам да доаѓам од година за година " рече Николае Бреза.

Еднакво возбуден и импресиониран секој пат кога гази на земјата на предците е и Кристијан Бреза. Живее во Букурешт и секогаш кога има можност се враќа "дома".

"Бабите и дедовците на татко ми се од ова село од соништата. Двјцата родени во Галичник. Едноставно кажувајќи го името Македонија нам многу ни значи. Кога бевме мали, на денот на празниците беше обавезително целото семејство да одиме кај бабите и дедовците, семејството се обединуваше. Тоа беше непишано правило за Македонците. Родителите и роднините зборуваа на македонски јазик, а ние децата бевме фасцинирани. Прв пат ја видов Галичката свадба во 2009 година. Беше и е иста како во приказните на нашите баби и дедовци и на нашите родители. Свадбата на мојата баба беше направена според истите обичаи како свадбата на овој фестивал. Се радувам многу и знам дека овој фестивал ќе трае со години. Тоа е фестивал со меѓународно ниво. Ги пребројав од пред 10 години, 11 амбасадори кои присуствуваа на настанот. Моите резерварисе наполнија повторно за уште една година во селото на моите баби и дедовци. За жал, Македонија како и другите земји страда од масовната миграција. Во Галичник, ми кажуваа постарите, пред 30 години имало над 30 семејства. Денес има само две семејства кои остануваат во текот на зимата. Овој фестивал треба да се вклучи во наследство на УНЕСКО за автентичност: костими, танци, коњи, традиции".

Емилија Данеску

sărbătoare era lege să mergem întreaga familie la bunicii, familia se reunea. Era regulă nescrisă pentru macedoneni. Părinții și rudele vorbeau în macedoneană, iar noi copiii ascultam fascinați. Prima dată am văzut nunta din Galicnik în 2009. A fost și este la fel ca în povestirile bunicilor și părintilor noștri. Nunta bunicior mei a fost făcută după aceleași obiceiuri ca nunta din acest festival. Mă bucură enorm și știu că acest festival va rezista de-a lungul anilor. Este un festival cu notorietate internațională. Am numărat în urmă cu 10 ani, 11 ambasadori prezenți la eveniment. Rezervoarele mele s-au încărcat iar pentru încă un an în satul bunicilor mei. Din păcate, Macedonia ca și celelalte țări suferă din cauza migrației masive. În Galicnik, îmi povesteau cei mai în vîrstă, erau în urmă cu 30 de ani peste 100 de familii. Astăzi mai sunt doar două familii care rămân peste iarnă. Acest festival trebuie să intre în patrimoniul imaterial UNESCO pentru autenticitate: costume, dansuri, cai, tradiții".

Dincolo de orice, festivalul de nuntă inspiră și transmite iubire. În acest an, în timpul dansului miresei, alți doi tineri și-au exprimat iubirea public în fața miilor de oameni prezenți. Bărbatul a îngheuncheat și și-a cerut aleasa în căsătorie. și pentru a avea parte de acea nuntă în stil tradițional, se vor înscrie în competiție pentru Galicnik Wedding 2020. Se vor întâlni cu siguranță și iar în fiecare iulie în satul Galicnik.

Emilia Dănescu



ИЛИНДЕН

Илинден или ден на Св. Илија — голем македонски национален и православен празник, кој се одбележува на 2 август. Илинден има посебно значење за историјата на македонскиот народ заради тоа што на 2 август започнало Илинденското востание во 1903 година, а во 1944 година е одржано Првото заседание на АСНОМ.

Св. Илија е еден од култните свеци кај православните македонци, бидејќи православната црква го има поистоветено со Перун, од словенската митологија, кога вршела покрстување на Словените. Култот кон Перун бил широко развиен кај македонските Словени, па така тие го замениле своето омилено божество со христијанскиот светец. Овој култ кон Перун/Илија, и денес е присутен кај македонците.

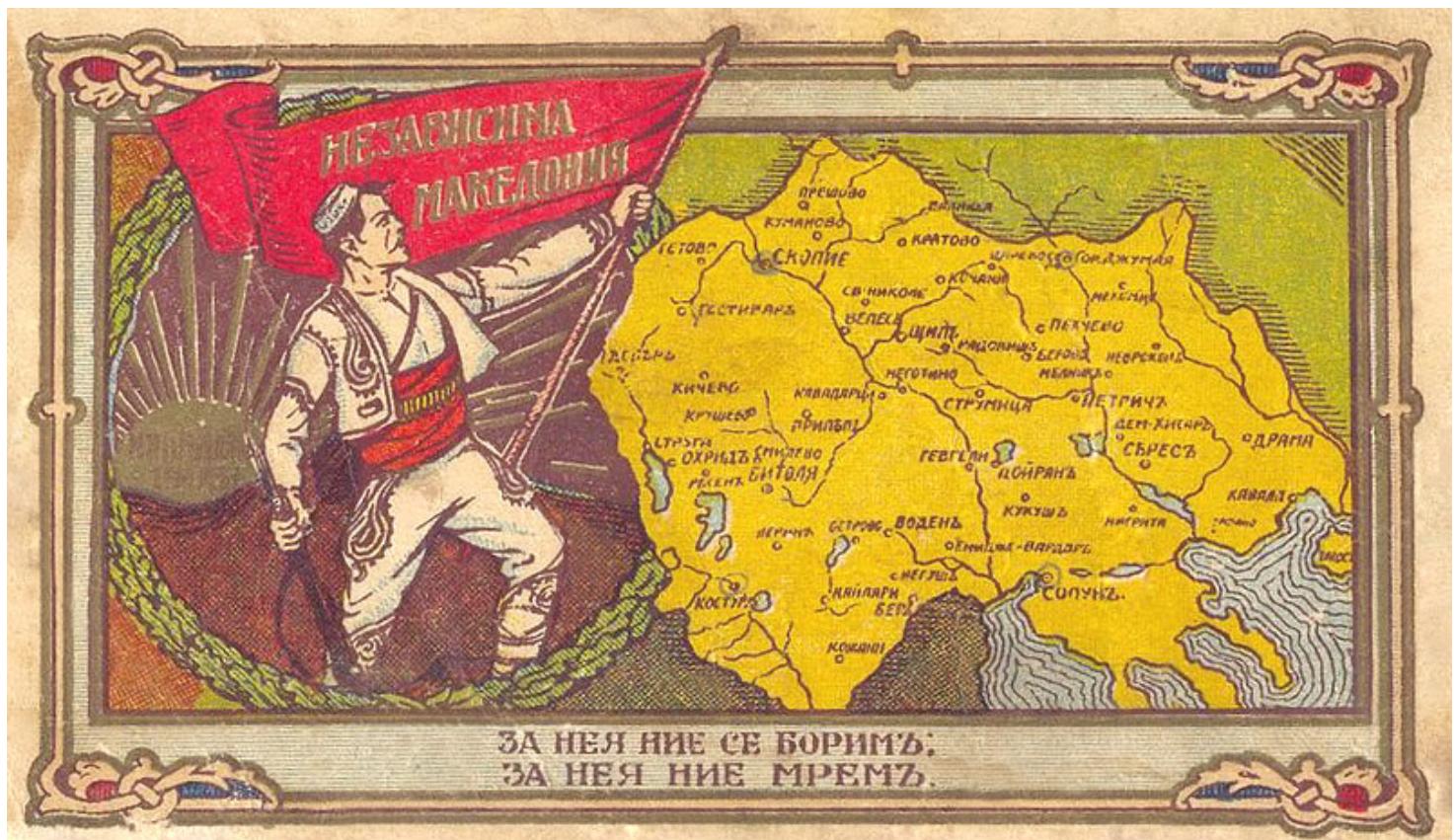
Св. Илија бил чудотворец, ревнител за Божјата вера. Бил родум од племето Ароново, од градот Тесвิต и затоа е наречен Тесвитејанин. Кога се родил Илија, неговиот татко, Савах, видел ангели Божји околу детето како го повиваат во оган и му даваат да јаде пламен. Тоа било предзнак за неговиот пламенен карактер и за благодаруваната огнена сила во него. Целата своја младост ја минал во

ILINDEN

Ilinden sau St. Ilie este o mare sărbătoare națională și religioasă a Macedoniei, care este sărbătorită pe 2 august. Ilinden are o importanță deosebită pentru istoria poporului macedonean, deoarece la 2 august a început Răscoala Ilinden în 1903, iar în 1944 a avut loc prima sesiune a ASNOM (Adunarea Antifascistă de Eliberare Populară a Macedoniei).

Sf. Ilie este unul dintre sfintii venerați ai macedonenilor ortodocși, deoarece Biserică Ortodoxă l-a identificat cu Perun, din mitologia slavă, când i-a botezat pe slavi. Cultul lui Perun a fost dezvoltat pe scară largă de către slavii macedoneni, aşa că au înlocuit zeitatea lor preferată cu sfântul creștin. Acest cult față de Perun / Ilie este prezent și astăzi în rândul macedonenilor.

Sf. Ilie era un prooroc, un făcător de minuni, zelos în credința lui în Dumnezeu. El era originar din tribul lui Aaron, din orașul Tesvit și de aceea se numește Tesvitean. Când Ilie s-a născut, tatăl său, Savach, a văzut îngerii ai lui Dumnezeu în jurul copilului, chemându-l în foc și dându-i să mănânce flăcări. Era un semn al caracterului său înflăcărat și al puterii arzătoare din el, dăruită de Dumnezeu. Și -a petrecut toată tinerețea în meditație și rugăciune, retrăgându-se adesea în pustiu pentru a



Македонска Трибуна

Makedonska Tribune ~ Macedonian Tribune



ORGAN OF THE M. P. O. OF THE U. S. A. IN CANADA

Address: 20 SOUTH WINT STREET, INDIANAPOLIS, INDIANA, Phone: KIRK 1-157.

ОРГАН НА М. П. О. ВУ С. А. ШАТЕН И КАНАДА

ПОДАЧА ГЕЛБР 259 АПР. 12, 1941 Г. Entered as Second Class Matter February 11, 1927 at the Post Office at Indianapolis, Ind. Under the Act of March 3, 1929. VOLUME 15, NUMBER 259 APRIL 12, 1941

Почти цѣла Македония превзета отъ германцитъ МАКЕДОНЦИ: ХРИСТОСЪ ВОЗКРЕСЕ И Бѣлградъ падна-Независимостъ за Македония

ЮГОСЛАВИЯ ЩЕ СЕ ПОДѢЛИ

За Македония се препригада историически

БЕРНЬ, ШВЕЙЦАРИЯ, 12 АПРІЛЪ — Македония губишица антическите сръбски землища, но хитрите външнополитични отстъпки за съществуващи във външните измени граници отстоят тѣло до обявяването на войната. При териториалното разположение на Югославия се предвидват следни-
ти изходи:

1) Създаването отъ Хърватско на независима държава, под германски протекторат. Германия ще има чрезъ Хърватско изход към Адриатика.

2) Части отъ Словения ще се дадат на Хърватски и Унгарски.

3) Части отъ Хърватска и Черна Гора ще се дадат на Адриатико, където ще остане подъ италиански протекторат.

4) Сърбия ще има граници отъ предъ световната война и римския изход трябва да биде подигнатарен.

5) СЪЗДАВАНЕТО НА МАКЕДОНИЯ ЕДНА АВТОНОМА ЕДИНИЦА отъ онзи част, която бѣла до-
сега подъ Юgosлавия и Гърция. Тази автономна единица ще бъде подъ общиятъ протекторатъ
на Германия и Италия и възможна е и България.

6) Гърция ще остане да съществува като държава, но ще
напечели главния възможенъ Халкионскиятъ полуподвой.



богомислие и во молитва, повлекувајќи се често во пустината за во тишина да размислува и да се моли. Се смета дека пред крајот на светот, Илија повторно ќе се јави за да ја сотре силата на Антихристот.

Толку беа силни принципите за кои тие се бореа и нивната верба во успехот на оваа борба, што лидерите на востанието од 2 август 1903 година, го избраа Свети Илија за заштител најновото национално ослободително движење за да можат да им ги отвори портите кон Слободната Македонија. Истиот оган со кој беше обдарен светецот гоеше и во срцата на учесниците на ова востание.

Илинденското востание е востание против Отоманската империја организирано од страна на ТМОРО (Тайна Македонско-Одринска Революционерна Организација) и претставува еденод најголемите и најзначајните настани од македонската историја. По подготовките за востание против Отоманската империја, на 2 август 1903 година на православниот верски празник Св. Илија - Илинден започнало Востанието. Ова востание е познато како Илинденско, според денот на започнување. На почетокот на јануари 1903 година, Централниот

ГЕРМАНЦИ ПРЕВЗИМАТЪ ЛЕРИНЪ, ВОДЕНЪ, КАИЛПРИ, КОЖАНИ И СЕЛА ОКОЛО ТЪХЪ

Италианските войски нападнатъ върху

Презъ последните нѣколко дни германците продължиха нападнатето си. Тъ сполучка да пробият линията на адан-гьрьстъ, която пръвично тръгваше между Чакра (Адриатика) презъ Леринъ и италиански да. Олонетъ Македония ще се извади отъ престолъ, но голямъ битъ ще стане по този секторъ, попаднътъ външно не става, когато се извадятъ обажданите съзвездия. Адан-гьрьстъ отстъпва на 35 километър, изпръвнътъ изход областъ на Леринъ, Воденъ, Кайлпър и Коожани. Външно села във възъ оглави са вече въ германски ръцъ. Презъ 6 сутринъ прозода при Касурса. Останатъ юженъ ю села във Костурса да се превзематъ, могат се очаква скоро да ставатъ. Така почти цѣла Македония е вече въ германски ръцъ.

Отъ Ресенъ съобщаватъ, че италианската армия, следът си сражения, е спасувача явово да прекръсти Киръ, където останатъ сълзъ. Германските и италианските войски са съзидани край Одринското езеро. При единъ битъ илъ. Преправи сълзъ са били свидетълъ външните археологии.

За градъ Ресенъ и околните не се съобщава че къде възъ са покорени, но какъ се сдади по кръстътъ земеделие юни да се заключи, че Ресенъ е превзетъ отъ италианците.

medita și a se rugă în tăcere. Se crede că înainte de sfârșitul lumii, Ilie va apărea din nou pentru a zdrobi puterea Antihristului.

Atât de puternice au fost principiile pentru care au luptat și crezul lor în izbânda acestei lupte, încât conducătorii revoltei din 2 august 1903 l-au ales pe Sf. Ilie ocrotitor al mișcării lor de eliberare națională ca acesta să le deschidă și lor porțile spre o Macedonia liberă. Același foc cu care a fost înzestrat sfântul, a ars și în inimile participantilor la această revoltă.

Răscoala de la Ilinden este o revoltă împotriva Imperiului Otoman organizată de TMORO (Organizația Secretă Revoluționară Macedoneano-odrineană) și este unul dintre cele mai mari și mai importante evenimente din istoria Macedoniei. După pregătirile pentru răscoala împotriva Imperiului Otoman, la 2 august 1903, de sărbătoarea religioasă ortodoxă St. Ilie - Ilinden a început răscoala. Această răscoală este cunoscută sub numele de Ilinden, după ziua începerii sale. La începutul lunii ianuarie 1903, Comitetul central al VMRO (Organizația Revoluționară Internă Macedoneană) a decis să se revolte în vara acelui an, deși nu exista o situație internă și externă favorabilă în Macedonia, mai ales că mai mulți

комитет на ВМРО донел решение да се крене востание летото истата година, иако за тоа немало поволна внатрешна и надворешна ситуация во Македонија, особено што на решението се спротивставиле неколку угледни револуционери, меѓу кои најпознат бил Гоце Делчев. Сепак, востанието означувало нова фаза од развојот на македонското национално и ослободително движење. На 20 јули (по стар календар), односно на 2 август 1903 година, на Илинден (по нов календар), почнало Илинденското востание во Македонија. Тоа најголем успех постигнало во Битолскиот револуционерен округ. Прво било ослободено Смилево, па Крушево - центарот на востанието. Потоа востанието постигнало поголем успех во Костурско и во Леринско. На 4 август 1903 година, 600 востаници го ослободиле градот Клисуре и го држеле во свои раце се до 17 август. На 17 август истата година, 700 востаници од Костурско и од Леринско го ослободиле гратчето Невеска. Покрај тоа, биле ослободени повеќе костурски, лерински и преспански села, каде што била воспоставена

револуционари проеминенți s-au opus deciziei, dintre care cel mai cunoscut a fost Goce Delchev. Cu toate acestea, răscoala a marcat o nouă fază în dezvoltarea mișcării de eliberare națională a Macedoniai. Pe 20 iulie (conform vechiului calendar), pe 2 august 1903, de Ilinden (după noul calendar), a început Răscoala Ilinden din Macedonia. Aceasta a fost cel mai mare succes al districtului revoluționar Bitola. Primul a fost eliberat Smilevo, pe urmă Krusevo - centrul răscoalei. Apoi răscoala a obținut un succes mai mare în Kostur și Lerin. La 4 august 1903, 600 de rebeli au eliberat orașul Cheile și l-au ținut în mâinile lor până la 17 august. La 17 august același an, 700 de rebeli din Kostur și Lerin au eliberat orașul Neveska. În plus, au fost eliberate mai multe sate din zonele Kostur, Lerin și Prespa, unde s-a stabilit conducerea populară. Cele mai aprige lupte au fost în satul Ezereț, între 300 de insurgenți și 2.000 de soldați otomani. Rebelii au obținut, de asemenea, un succes semnificativ în regiunea revoluționară Ohrid. Acolo cele mai înverșunate acțiuni insurgențe au avut loc în Malesia, Debară Superioară și Inferioară și în alte părți. Au fost, de



Илинден - Ilinden



народна власт. Најжестоки борби се воделе кај селото Езерец меѓу 300 востаници и 2.000 османлиски аскер. Востаниците постигнале значителен успех и во Охридскиот револуционерен реон. Таму најжестоки востанички акции се воделе во Малесија, во Горна и во Долна Дебарца и на други места. Исто така, во Преспа имало жестоки борби со османлискиот аскер. Востаниците постигнале успех во Демирхисарско и во Кичевско, каде што биле ослободени повеќе села. До жестоки судири дошло во селата Прибилци, Карабуница и Извор, па дури се направил обид за ослободување и на градот Кичево.

Точно 41 година по Илинденското востание, во манастирот Св. Прохор Пчински во близина на Куманово 115 делегати го одржале Првото заседание на АCHOM (Антифашистичкото собрание на народното ослободување на Македонија), на кое е потврдена општествено-правната положба на Македонија како рамноправна федерална држава во рамките на ДФ Југославија. Заседанието го отворил Панко Брашнаров, најстариот делегат и сведок на двата Илиндена, со зборовите: „Денеска е Вториот Илинден, последен Илинден на неслободна Македонија, се ставаат темелите на македонската држава“. Избран е Президиум на АCHOM, во состав: Методија Андонов Ченто (претседател), Панко Брашнаров и Емануел Чучков

asemenea, lupte aprige cu armata otomană în Prespa. Rebelii au avut reușite și în Demir Hisar și Kichevo, unde au fost eliberate mai multe sate. În satele Pribilci, Karabunica și Izvor au izbucnit conflicte severe și s-a încercat chiar eliberarea orașului Kicevo.

La exact 41 de ani de la răscoala Ilinden, în mănăstirea St. Prohor Pčinski, lângă Kumanovo, 115 delegați au organizat prima sesiune ASNOM (Adunarea Antifascistă a Eliberării Populare a Macedoniei), care a declarat statutul socio-legal al Macedoniei ca stat federal egal în cadrul Iugoslaviei. Ședința a fost deschisă de Panko Brashnarov, cel mai vechi delegat și martor al celor două evenimente de Ilinden, cu cuvintele: „Astăzi este cel de-al doilea Ilinden, ultimul Ilinden al unei Macedonii neeliberate, se pun bazele statului macedonean“. A fost aleasă Președinția ASNOM, formată din: Metodija Andonov Chento (președinte), Panko Brashnarov și Emanuel Chuchkov (vicepreședinți) și Ljupco Arsov și Vladimir Polezhinovski (secretari). Adunarea a adoptat mai multe documente de importanță pentru stat - Decizia privind constituirea ASNOM ca organ reprezentativ suprem legislativ și executiv al Macedoniei democratice, Decizia privind introducerea limbii macedonene ca limba oficială în statul macedonean și Declarația privind drepturile fundamentale ale omului și cetățeanului Macedoniei democratice. A doua sesiune ASNOM a avut loc în Skopje cel liber, în perioada 28-30

(потпретседатели) и Љупчо Арсов и Владимир Полежиноски (секретари). Заседанието усвоило неколку документи со државнотворно значење - Решение за конституирање на АСНОМ како врховен законодавен и извршен претставнички орган на демократска Македонија, Решение за воведување на македонскиот јазик за службен јазик во македонската држава и Декларација за основните права на човекот и граѓанинот на демократска Македонија. Од 28-ми до 30 декември во слободно Скопје е одржано Второто заседание на АСНОМ. Од 14-ти до 16 април 1945 година - Третото заседание на АСНОМ, кога е избрана Влада на Народна Република Македонија и се оформени органите на власт на новата македонска држава, создавана во текот на Народноослободителната војна.

Илинден како државен празник е неработен ден во Македонија. Претседателот и владата на Македонија организираат разни свечености на повеќе локации низ Македонија. Традиционално претседателот празникот го чествува во Крушево на Мечкин Камен. Таму е и централната манифестација. Мечкин Камен е посетен од голем број на државни и други делегации и голем број на граѓани.

Едно од најавтентичните настани за Илинден е традиционалното пристигнување на коњаниците во Крушево кои на традиционалниот Илинденски марш секоја

decembrie, 14 aprilie - 16 aprilie 1945 - A treia седиња ASNOM, каде се але Гуверн Републици Популаре Македонија и се формираат органите за водеење на новиот македонски држава, формиран во времето на Народното Ослободително Војно.

Илинден како сајм за публиката е организиран во Македонија. Претседателот и Гувернот на Македонија организираат различни симболи и обреди во многу места во Македонија. Претседателот организира сајм во Крушево, во Мечкин Камен. Аколи се одржуваат и главните симболи. Мечкин Камен е посетен од голем број на делегации и граѓани.

Од сите сајми за публиката најавтентичниот е Илинден, кога се организира традиционалниот марш од Крушево до Горно Лисиче во 27 јули. Екзистира, исто така, и трасето за пешачење, кое води до југот на Скопје кон Мечкин Камен.

Сред сите сајми за публиката, кои се организирани во Македонија, Илинден е патрон на народот македонски, Илинден е патрон на народот македонски.

Потој, Илинден е најавтентичниот сајм за публиката во Македонија, Илинден е патрон на народот македонски, Илинден е патрон на народот македонски.



Илинден - Ilinden



година тргнуваат од скопско Горно Лисиче на 27 јули. Постои и маршрута на планинари кои од Скопје пеш одат кон Мечкин Камен.

Од сите тие државни празници што ги има македонскиот народ, Илинден е влезен најдлабоко во срцата и во свеста на Македонците.

Затоа што е најистраданиот, најкрвавиот, но и најуспешниот. Зашто надежта, волјата, поразот и победата одат рака под рака. Илинден е и чистилиште и апoteоза на македонската национална свест. Илинден 1903 и Илинден 1944 година – еден празник во два дела.

Уште во 1903 г. познатиот английски писател и публицист Хенри Брејсфорд ја посетил Македонија и констатирал: „Востаничкото движење во стварноста е вистинско македонско движење, подготвувано од Македонци, водено од Македонци и потпомогнато од страсното сочувствување на огромното мнозинско словенско население... Нивните балади за бунт, во кои зборот „Македонија“ се јавува во секој рефрен, докажуваат дека тие веќе имаат татковина“.

Македонскиот идентитет и континуитет постојат во текот на целокупната долга македонска историја. Сведоштво за тој континуитет се Преамбулата и Правилата на

Ilinden 1903 și Ilinden 1944 - o sărbătoare în două părți.

Încă din 1903 cunoscutul scriitor și publicist englez Henry Braysford a vizitat Macedonia și a declarat: „Mișcarea de revoltă, în realitate, este o adevărată mișcare macedoneană, pregătită de macedoneni, condusă de macedoneni și ajutată de puternica afinitate a majorității populației slave ... Baladele lor, în care cuvântul "Macedonia" apare în fiecare refren, arată că ei au deja o patrie “.

Identitatea și continuitatea macedoneană au existat de-a lungul străvechii istorii macedonene. Mărturie pentru această continuitate sunt Preambulul și Regulile Comitetului de răscoală al Macedoniei în timpul răscoalei de la Kresna din 1878-1879, care afirmă: „Cu sângele nostru, pe care l-am vărsat prin câmpurile și munții înalte ai Macedoniei, servim ca armată macedoneană a lui Alexandru cel Mare pentru libertate, cu motto-ul nostru - Libertatea sau moartea! ”Scopul final este, „eliberarea Macedoniei, acea țara a glorioșilor iluminatori slavi și învățători Chiril și Metodiu, care a suferit cu secolele sub sclavia turcească”. Ilindenul se transformă în coroana tuturor luptelor macedonene anterioare de eliberare.

Ilindenul macedonean a devenit cheia viitorului poporului macedonean și a identității sale. Dușmanii Macedoniei și ai macedonenilor sunt numeroși și este paradoxal faptul că Imperiul

Македонскиот востанички комитет во време на Кресненското востание од 1878-1879 г., во кои се вели: „Со нашата крв што ја пролеваме низ полињата и горите македонски, ние служиме како Македонска војска на Александар Македонски за слободата, со нашата девиза – Слобода или смрт!“ Крајната цел е „ослободувањето на Македонија, таа земја на славните сесловенски просветители и учители св. Кирил и Методиј, која со векови страда под турското ропство“. Илинден се претвора во круна на сите претходни македонски борби за ослободување.

Македонскиот Илинден се претворил во клуч за иднината на македонскиот народ и неговиот идентитет. Непријателите на Македонија и на Македонците се многубројни и парадоксално е што Османлиската империја, против која војуваат македонските востаници за слобода, не е најголемиот нивни непријател. Најголем непријател се покажаат македонските соседи – Грција, Бугарија и Србија, кои во 1913 г. ја распарчуваат Македонија и ги поробуваат Македонците. Македонски непријатели се и големите европски сили, кои стојат зад претензиите на балканските државички. Познатиот француски историчар Жорж Каствелан пишува: „Русија, Англија, Австро-Унгарија, Германија, Италија играат партија шах и напред ги туркаат своите пешаци, наречени Србија, Грција, Бугарија“. Бугарија има посебно кобна улога во Илинденското востание. Таа се

Otoman, împotriva căruia rebelii macedoneni au luptat pentru libertate, nu este cel mai mare dușman al lor. Cel mai mare inamic au fost vecinii macedonenilor - Grecia, Bulgaria și Serbia, care în anul 1913 au împărțit Macedonia și i-au înrobit pe macedonieni. Înemicii Macedoniei sunt, de asemenea, mariile puteri europene, care se află în spatele pretențiilor statelor balcanice. Celebrul istoric francez George Castellan scrie: „Rusia, Anglia, Austro-Ungaria, Germania, Italia joacă o partidă de șah și își împing pionii înainte, numiți Serbia, Grecia, Bulgaria“. Bulgaria are un rol deosebit de fatal în Răscoala de Ilinden. Ea se temea de lupta poporului macedonean pentru crearea propriul stat și, prin urmare, a acționat în mai multe direcții. În primul rând, a dorit să preia conducerea Organizației interne de revoluție, deoarece, după cum scrie Braysford, „Comitetul nu a renunțat niciodată, cred, la independența sa, sub nicio presiune externă. Într-adevăr, există un curent puternic de opinie în rândul liderilor mișcării macedonene, care tinde să fie critic și uneori chiar ostil față de Bulgaria.“

Agenția bulgară I-a lichidat pe liderul mișcării de eliberare a Macedoniei, Goce Delchev, care a susținut: „Macedonia are propriile interese și propria politică. Ele aparțin tuturor macedonenilor. Oricine dorește să lucreze pentru aderarea Macedoniei la Bulgaria, Grecia sau Serbia, poate fi considerat un bun bulgar, grec sau sârb, dar nu un bun macedonean“.

Și din nou Delchev, potrivit biografului său



Илинден - Ilinden

плашела од борбата на македонскиот народ за создавање на своја држава и затоа дејствувала во неколку правци. Прво, сакала да го преземе раководството на Внатрешната револуционерна организација зашто, како што пишува Брајсфорд, „Комитетот никогаш, мислам, не се одрекол од својата независност, под ниеден надворешен притисок. Навистина постои јака струја на мислење меѓу водачите на македонското движење која има тенденција да биде критичка и повремено дури и непријателски расположена спрема Бугарија“.

Бугарската агенција го ликвидирала водачот на македонското ослободително движење Гоце Делчев, кој тврдел: „Македонија има свои интереси и своја политика. Тие им припаѓаат на сите Македонци. Тој што сака да работи за присоединување на Македонија кон Бугарија, Грција или Србија, тој може да се смета за добар Бугарин, Грк или Србин, но не и за добар Македонец“.

И повторно Делчев, според неговиот бугарски биограф Јаворов, во приквачерјето на Илинденското востание, велел: „Ќе го тргнеме тој превез и ќе изгрее сонцето на слободата, но не бугарско сонце“.

Според замислата на македонските непријатели, Илинденското востание требаше да го ликвидира македонскиот народ – политички, идентитетски и физички.

Но, како што напиша македонскиот поет Никола Вапцаров, се случи токму спротивното: „во Илинден ставивме своја содржина“. Таа содржина е и политичка, и национална, и културна, и филозофска, и психолошка. Во Илинден најцелосно се пројави илјадагодишниот македонски космополитизам. Во времето кога на Балканот и во другите делови на Европа судбината на народите зависеше од монархиските режими со авторитарно владеење, преку Крушевската република македонскиот народ ги прокламираше републиканските идеи. Ја прокламираше идејата за толерантност меѓу етносите и за заштита на човечките права на сите граѓани, а освен тоа – етнички принцип на квоти при организацијата на власти. Во времето кога Европа и поголемиот дел од останатиот свет не беа слушнале за заштита на човековите права, илинденците реално почнаа да ги бранат тие права.

Илинден е празник на македонското срце и душа, зашто Македонците го почувствуваа востанието како свое дело, независно од надворешните провокации. Затоа, за разлика

bulgar Javorov, în ajunul Răscoalei Ilinden, a spus: „Vom înlătura vălul respectiv și soarele libertății va răsări, dar nu soarele bulgar“.

Conform imaginatiei dușmanilor macedonenilor, Răscoala de Ilinden urma să lichideze попор македонеан – politic, ca identitate, dar și fizic.

Însă, cum a scris poetul macedonean Nikola Vapțarov, s-a întâmplat contrariul: „ne-am pus propriul conținut (esența) în Ilinden“. Acest conținut este atât politic, cât și național, și cultural, și filosofic, și psihologic. În Ilinden a apărut cea mai completă manifestare a cosmopolitismului milenar macedonean. Într-o perioadă în care soarta popoarelor din Balcani și din alte părți ale Europei depindea de regimuri monarhice cu stăpânire autoritară, prin Republica Krushevo, poporul macedonean a proclamat idei republicane. El a promovat ideea de toleranță între etnii și protecția drepturilor omului pentru toți cetățenii și, în plus – principiul cotei etnice în organizarea guvernului. Într-o perioadă în care Europa și o mare parte din restul lumii nu au auzit de protecția drepturilor omului, Ilindenul a început cu adevărat să apere aceste drepturi.

Ilinden este o sărbătoare a inimii și sufletului macedonenilor, deoarece macedonenii au simțit răscoala ca propria lor realizare, indiferent de provocările exterioare. Prin urmare, spre deosebire de alte mișcări de eliberare din Balcani, liderii nu au fost învinuiti după înfrângere. Răscoala a fost acceptată ca un act popular, nu ca un act politic.

Maturitatea poporului macedonean a fost, în multe cazuri, mai mare decât cea a liderilor politici. Scopul inițial al răscoalei a fost autonomia Macedoniai, dar poporul macedonean a dorit mai mult decât atât. Ideea unui stat macedonean independent, cu propriul drapel și monede, a fost lansată în timpul revoluției populare. În anul 1904, Bulgaria și Serbia au semnat un acord secret pentru divizarea Macedoniei în sfere de influență.

Maturitatea poporului macedonean a fost demonstrată la 2 august 1944, când Adunarea Antifascistă de Eliberare Națională a Macedoniai a pus bazele statului macedonean modern. Sărbătorirea în fiecare an a acestui act, precum și amintirea Ilindenului din 1903, sunt o ocazie pentru sărbătorirea a tot ceea ce este macedonean, dar și un avertisment pentru politicienii macedoneni de astăzi că Macedonia știe să sărbătoarească și să pedepsească pe cei care acționează contrar intereselor naționale și ale statului macedonean.

Membrii Asociației Macedonenilor din România sărbătoresc în fiecare an acest eveniment deosebit de important pentru

од други ослободителни движења на Балканот, по поразот раководителите не беа обвинувани. Востанието беше примено како народен, а не политички акт.

Зрелоста на македонскиот народ, во многу случаи, беше поголема од таа на политичките водачи. Првобитната цел на востанието беше автономија на Македонија, но македонскиот народ сакаше повеќе од тоа. Во текот на народната револуција беше лансирана идејата за независна македонска држава со свое знаме и свои монети. Во 1904 г., Бугарија и Србија потпишуваат таен договор за поделба на Македонија на сфери на влијание.

Зрелоста на македонскиот народ се покажа на 2 август 1944 г., кога Антифашистичкото собрание на народно ослободување на Македонија ги постави основите на современата македонска држава. Секоегодишно честување на тој акт, како и споменот за Илинден 1903, се повод за семакедонско славење, но и предупредување за денешните македонски политичари дека Македонија знае да слави, но и да ги казни тие кои дејствуваат спротивно на македонските народни и државни интереси.

Членовите на Друштвото на Македонците од Романија го славаат секоја година овој настан многу важен за Македонија и за Македонците. Тие се собираат во седиштата на друштвото низ цела држава, каде имаат

МЕЃУЕТНИЧКИ ФЕСТИВАЛ „СИТЕ НИЕ СМЕ РОМАНИЈА!“ – УСПЕШЕН!

Сонцето пробива меѓу ридовите, галејки ги лицата на луѓето ... во Мехадика, врева го зафати селото! Во кујната се подготвуваат македонски јадења, домот на културата е внимателно подготвен за меѓуетничкиот настан што сите го очекуваат! Никој не застанува! Сите се внимателни на она што го подготвуваат, затоа што успехот на фестивалот зависи од вклученоста на сите присутни!

Вечерта се спусти над селото, последните детали беа готови... полека полека... занемува вревата и настапува тишина.

Утрото го буди животот ... ентузијазмот

Macedonia și pentru macedoneni. Aceștia se adună la sediile din țară ale asociației, unde se discută pe această temă, se gustă preparatele tradiționale, se ascultă și se cântă muzică macedoneană.

Makedonium sau Ilinden, Lanțurile rupte, Cripta, Aleea scaunelor sau Amfiteatrul, până la Ursul de piatră, toate acestea ne amintesc mereu de un timp zbuciumat, dar încărcat de puternice sentimente de dragoste pentru glia strămoșească, de setea de libertate și de dorința arzătoare de a avea o Macedonie a macedonenilor.

Elena Pîrvulescu

дискусии на оваа тема, се служат традиционалните јадења, се слуша и се пее македонска музика.

Годинава, членовите кои учествуваа во Кампот за уметничко творештво, ла имаа можноста да го посетат градот Крушево, градот кој стана република за 10 дена и каде воздухот кој го дишеш е полн со историја.

Македониум или Илинден, Скршените синџири, Криптата, Сокак на столиците или Амфитеатарот, до Мачкин Камен, сите овие не потсетуваат на измачено време, но полно со страсни чувства кон татковината, со жед за слободата и со изгорлива желба за Македонија на Македонците.

Елена Првулеску

FESTIVALUL INTERETNIC “NOI, TOȚI, SUNTEM ROMÂNIA!” – O REUȘITĂ!

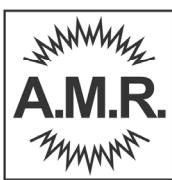
Soarele răzbate printre dealuri, mângâind chipurile oamenilor... în Mehadica, forfota a pus stăpânire pe sat! La bucătărie se gătesc preparate macedonene, căminul cultural este pregătit cu atenție pentru evenimentul interetnic așteptat de toată lumea! Nimeni nu stă! Toți sunt atenți la ceea ce fac, căci reușita festivalului stă în implicarea fiecăruia!

Seara a coborât peste sat, ultimele detalii au fost puse la punct... ușor, ușor linisteau pune stăpânire peste așezare...

Dimineața trezește lumea la viață... entuziasmul se poate citi pe fețele tuturor!

Ziua cea mare a venit! Totul este pregătit! Invitații sunt așteptați să vină!

Geografia locului, diversitatea, peisajele



ASOCIAȚIA MACEDONENILOR DIN ROMÂNIA
ДРУШТВОТО НА МАКЕДОНЦИТЕ ОД РОМАНИЈА

NOI, TOȚI SUNTEM ROMÂNIA!

FESTIVAL INTERETNIC



20 iulie 2019
-MEHADICA-



може да се прочита на лицата на луѓето!

Дојде големиот ден! Сè е подгответо! Се очекува гостите да дојдат!

Местоположбата, разновидноста, пејсажи како во бајките, мир кој се среќава на секој чекор, гостопримливи и со отворена душа луѓе, сите овие придонесуваат и се рецепт за успех на овој културен настан организиран од страна на македонците во еден гостопримлив амбиент.

Групи на луѓе пристигнуваат во домот на културата, за да учествуваат на настанот што ги обединува етничките заедници во Романија. Покрај ансамблот СОНЦЕ и ОХРИДСКИ БИСЕРИ, на Друштвото на Македонците во Романија, гости на второто издание на Меѓуетничкиот фестивал „Сите ние сме Романија!“ се ансамблот „Карашевска Зора“ – на Хрватскиот сојуз од Романија, ансамблот „Белобреска“ на Унијата на Србите во Романија и ансамблот „Чаве Зурале“ на партијата на Ромите Про-Европа.

Подгoten од страна на Друштвото на

desprinse parcă din povești, liniștea pe care o întâlnești la tot pasul, oamenii primitori și cu sufletul deschis, toate vin să contribuie la rețeta succesului unei manifestări culturale organizată de macedoneni într-un cadru ospitalier.

Grupuri, grupuri, oamenii se apropie de căminul cultural, pentru a lua parte la evenimentul ce reunește comunitățile etnice din România. Alături de Ansamblul SONȚE și PERLELE OHRIDULUI, ale Asociației Macedonenilor din România, invitații ediției a II-a a Festivalului Interetnic „Noi, toți, suntem România!“ sunt Ansamblul „Karaševska Zora“ – Uniunea Croaților din România, Ansamblul „Belobreșca“ – Uniunea Sârbilor din România și Ansamblul „Chave Zurale“ – Partida Romilor Pro-Europa.

Gândit de către Asociația Macedonenilor din România ca un eveniment special în peisajul manifestărilor interetnice, spre a face cunoscute valorile tradiționale ale comunității macedonene, dar și ale celorlalte comunități etnice din România, promovând interculturalismul în România, festivalul interetnic vine să îmbogățească zestrea culturală



Македонците во Романија како една меѓуетничка специјална манифестација, за да ги направи познати традиционалните вредности на македонската заедница, но и на другите етнички заедници во Романија, промовирајќи го интеркултурализмот во Романија, меѓуетничкиот фестивал доаѓа да го збогати заедничкото културно богатство.

Културно-уметничката група „Карашевска Зора“ е дел од уметничката група „Млади Карашевци“, која постоеше и работеше во Карашова до 1990 година.

На иницијатива на Хрватската унија во Романија, во 1991 г. групата влезе под покровителство на УХР, присвојувајќи го името што го носи и денес.

Репертоарот на групата се состои од преставителни танци на хрватското малцинство, а изведените песни ја истакнуваат убавината на фолклорот и традициите специфични за хрватската заедница во Романија.

Главната карактеристика на групата е

pe care o avem în comun.

Formația cultural-artistică „Karașevska Zora“ (Carașevsca zora, ro: Zorile Carașovei) este continuatoarea legitimă a formației artistice „Mлади Karaševci“ (Mladi carașevți, ro: Tinerii Carașoveni), care a funcționat la Carașova până în anul 1990.

La inițiativa Uniunii Croaților din România, în anul 1991 formația a trecut sub egida UCR-ului, adoptând denumirea pe care o poartă și în prezent.

Repertoriul formației se compune din dansuri reprezentative pentru minoritatea croată, iar melodiile interpretate evidențiază frumusețea folclorului și tradițiile specifice comunității croate din România.

Caracteristica principală a formației o reprezintă costumația deosebită. Costumul bărbătesc și femeiesc este specific croaților din zona Carașovei, jud. Caraș-Severin, cunoscut în studii etnografice și sub denumirea de costumația populară „carașovenească“.

Ansamblul Folcloric „Belobreșca“ a fost înființat după anii '60 de către intelectualii care au strâns în jurul lor tinerii din localitate, punând

нивната посебна носија. Машката и женската носија е специфична за Хрватите од Романија од областа Каравова, во пределот Карав-Северин, познат во етнографските студии и под името „Каравовскиот народен костум“.

Фолклорниот ансамбл „Белобрешка“ е основан во шеесеттите години на минатиот век од една екипа на интелектуалци кои собраа околу себе младите луѓе од тој предел на земјата, и така ги поставија темелите на популарниот фолклорен ансамбл. Ансамблот ја преставува прекрасната слика за културата и обичаите од областа околу дунавската клисура.

Талентот и напорите на танчерите се покажаа преку бројните настапи на локално и национално ниво. После 90-тите години, младите ги следеа стапките на нивните родители и ја продолжија својата работа за задржување на културното наследство. Не се многубројни, но учествуваа на многу национални и меѓународни турнири (Србија) со ора, оркестар формиран од тапанари и бројни солисти. Со мали прекини, ансамблот успеа да постои и ден денес. Од 2014 година, многу посериозно, преку Унијата на Србите во Романија, тие добија нови носии и повторно ја реактивираа групата на танчери и оркестарот на тапанари. За да имаат сигурна иднина, тие формираа во општината и едно „училиште за фолклор“ за учениците од СОУ „Борислав Крстич“. Во репертоарот имаат српски танци од пределот дунавска клисура и од Србија (Шумадија и Лесковац).

Традиционалниот ансамбл „Чаве Зурале“

bazele unui ansamblu de dansuri populare. Ansamblul a prezentat o imagine frumoasă despre cultura si obiceiurile zonei din Clisura Dunării.

Talentul și eforturile dansatorilor au rodit apoi în numeroase reprezentații la nivel local, județean și național. După anii '90, tinerii au urmat pașii părinților și au continuat munca pe plan cultural. Nu erau atât de numerosi, dar au participat la mult mai multe turnee naționale și internaționale (Serbia) cu dansuri, orchestra de *tamburași* și numerosi soliști. Cu mici întreverperi, ansamblul a reușit să se mențină până azi.

Din anul 2014, mult mai serios. Prin Uniunea Sârbilor din România, au primit costume noi și au reactivat din nou grupa de dansatori și orchestra de *tamburași*. Pentru a avea și un viitor asigurat, au înființat și o "școală pentru folclor", pentru elevii Școlii Gimnaziale „Borislav Crstici“ din localitate. În repertoriu au dansuri sârbești din Clisura Dunării și din Serbia (Șumadija și Leskovac).

Ansamblul tradițional "Chave Zurale" a fost înființat în anul 2014, cu ocazia derulării proiectului educațional multicultural "Chave Zurale" care înseamnă - Copiii puternici. Ansamblul este format din 14 elevi romi, din ciclul gimnazial și liceal, din județul Tulcea. Elementele care îi caracterizează pe membrii ansamblului sunt un extraordinar maraton de cântec și dans, dinamism și explozie de bunăvoie.

Ansamblul a participat la numeroase spectacole locale și județene și a urcat pentru prima dată pe scena festivalului "Serbările Deltei" Sulina, în anul 2015. Prin acest ansamblu, copiii



Сите ние сме Романија! - Noi toți suntem România!



е основан во 2014 година, по повод развојот на мултикултурниот едукативен проект „Чаве Зурале“ што значи - Силни деца. Ансамблот се состои од 14 ученици Роми, од основно и средно училиште, од општина Тулчеа. Елементите што ги карактеризираат членовите на ансамблот се извонредниот маратон на песна и танц, динамичност и експлозија на волја.

Ансамблот е учесник на бројни локални и настани и за првпат зачекори на сцената на фестивалот „Сербарије Делтей“ Сулина, во 2015 година. Преку овој ансамбл, децата придонесуваат за промовирањето на ромската етничка припадност, културните вредности и ромската традиција.

Поканетите ансамбли се подгответи за настанот! Луѓето од салата нетрпеливо чекаат! Официјалните гости ги зазедоа своите места во салата, заедно со Маријана Венера Попеску, претставник на Македонците во романскиот парламент.

Времето до почеток на меѓуетничкиот фестивал се приближува многу брзо!

Г-динот Марјан Михајлов, презентер на фестивалот, ги поканува гостите да ја пренесат нивната порака.

Градоначалникот на општината Мехадика, г-динот Јон Урешијату, пренесе на присутните дека е среќен затоа што овој меѓуетнички фестивал продолжува, заблагодарувајќи се на ДМР бидејќи оваа година, второто издание на фестивалот се организира во Мехадика и им посакува успех на

contribuie la promovarea etniei rome, a valorilor culturale și a tradițiilor rome.

Ansamblurile invitate sunt pregătite pentru eveniment! Sala freamătă de nerăbdare! Invitații oficiali și-au ocupat locurile în sală, alături de deputat Mariana Venera Popescu, reprezentantul macedonenilor în Parlamentul României.

Ora de începere a festivalului interetnic se apropie cu repeziciune!

Domnul Marjan Mihajlov, prezentatorul festivalului, invită oaspeții să adreseze mesajul lor.

Primarul comunei Mehadica, domnul Ion Urechiatu a spus celor prezenți că se bucură pentru că acest festival interetnic continuă, mulțumind AMR pentru că anul acesta cea de-a doua ediție se organizează la Mehadica și dorind succes tuturor participanților.

Preotul paroh Dumitru Ghimboasă a vorbit cu multă căldură despre credința care ne unește, prezentând o scurtă istorie a macedonenilor din Banat, oameni muncitori și cu suflet mare.

Doamna deputat Alina Teiș a transmis urări de "La mulți ani!", din partea sa și a colegilor din Parlamentul României, tuturor sărbătoriștilor ce poartă numele Sfântului Ilie, invitându-i pe cei prezenți ca în noua sesiune parlamentară să viziteze Parlamentul României, cea mai importantă instituție a statului român.

Domnul Vasile Răescu, reprezentantul Departamentului petru Relații Interetnice din cadrul Guvernului României, a transmis un sincer "La mulți ani!" sărbătoriștilor zilei de Sfântul Ilie și a felicitat organizatorii festivalului, exprimându-și dorința ca acest eveniment important al comunității

сите учесници.

Парохискиот отец Думитру Гимбоаша зборуваше многу топло за верата што нè обединува, презентирајќи ја кратката историја на Македонците од Банат, работливи луѓе и со голема душа.

Г-фата пратеник Алина Теиш испрати од нејзина стана, а и од стана на нејзите колеги од Романскиот Парламент, честитки за „Многу години! И Среќен Именден до сите оние кои го слават името на Свети Илија, истотака поканувајќи ги присутните да го посетат парламентот на Романија, најважната институција на романската држава.

Г-динот Василе Раеску, претставник на Одделот за Меѓуетнички односи од рамките на романската влада, испрати искрен поздрав „За многу години!“ за празникот на Свети Илија и им честиташе на организаторите на фестивалот, изразувајќи ја својата желбата кон македонската заедница, да овој важен настан продолжи и да го организираат уште многу многу години. Владиниот претставник исто така рече дека ДРИ е дел од Владата на Романија кој ги поддржува сите етички заедници во Романија, затоа што најдобрата инвестиција е во културата и образованието, во пренесувањето на традициите кон помладите генерации.

Танцот започна ... традиционалната македонска музика го исполнува просторот. На сцената заигрува ансамблот СОНЦЕ, представувајќи ги пред публиката прекрасните традиционални македонски ора, но и старите песни, изведени од солистите Далиа Станку,

macedonene să se desfășoare mulți ani de acum înainte. Reprezentantul guvernamental a mai spus că DRI este un organism al Guvernului României care sprijină toate comunitățile entice din România, deoarece cea mai bună investiție este în cultură și educație, în transmiterea tradițiilor către tinerele generații.

Începe dansul... muzica macedoneană tradițională umple spațiul. Pe scenă, evoluează ansamblul SONȚE, aducând în fața publicului frumoasele dansuri macedonene tradiționale, dar și melodii vechi, interpretate de solistele Dalia Stancu, Patricia și Bianca Șuțu.

Ca de fiecare dată când apar în public, etnicii croați impresionează prin dans, dar și cu acele costume populare tradiționale devenite faimoase și atât de apreciate de public.

Micuții sârbi au urcat pe scenă, în aplauzele publicului, bucurându-i pe toți cei prezenți, cu dansurile lor tradiționale.

Veniți tocmai de la Tulcea, romii au oferit celor prezenți un regal de dans și cântec, antrenând pe toată lumea, pe ritmurile muzicii lor.

„Perlele Ohridului“ au încântat publicul prin puritatea dansului lor, venit să încheie maratonul de muzică și dans al festivalului.

Invitații s-au bucurat de muzică și dans, dar și de savuroasele preparate tradiționale macedonene.

O zi minunată pentru toți cei prezenți, încheiată cu o frumoasă horă interetnică, în care s-au prins toate ansamblurile prezente, dar și oamenii locului, venită să demonstreze, dacă mai era nevoie, că indiferent de originea etnică, împreună suntem mai puternici, căci “Noi, toți,



Патричия и Бјанка Шуцу.

Како и секој пат кога ќе се појавуваат во јавноста, етничките хрвати импресионираа преку танцот, но и со оние традиционални народни носии кои станаа познати и ценети од страна на јавноста.

Малите Срби излегаа на сцената, со аплаузот на публиката, правејќи ги среќни сите присутни со нивните традиционални ора.

Доаѓајќи токму од Тулчеа, Ромите им понудија на присутните како подарок многу танци и песни, раздвижувајќи ги присутните во ритамот на нивната музика.

„Охридските бисери“ ја воодушевија публиката со нежноста на нивниот танц, кој беше и воедно последен настап на овој

suntem România!“.

Oana Nuță

фестивал.

Гостите уживаа во музиката и танцот, но и во вкусните традиционални македонски јадења.

Еден прекрасен ден за сите присутни, завршен со едно прекрасно меѓуетничко оро, на кое се фатија сите присутни групи, но и локалното население, кое покажа дека без разлика на етничко потекло, заедно сме посилни, затоа што „Сите ние сме Романија!“

Oana Nuță

TABĂRA DE CREAȚIE DE LA GALICHNIK

În cadrul activităților de promovare a valorilor și tradițiilor etnicilor macedoneni din România, Asociația Macedonenilor din România acordă o atenție deosebită educării și formării tinerilor din rândul comunității, cultivării creativității acestora, dezvoltării abilităților de comunicare în





креативност, да развиваат комуникациски вештини на македонски јазик, да ги зајакнат културните и историските врски со земјата од каде што потекнуваат предците, Република Северна Македонија.

Во рамките на културно-образовативните активности на Друштвото на Македонците од Романија, вклучен е и Кампот за креација од Галичник, што се одржа од 5-12 август 2019 година во Македонија, во рамките на кампот младите имаат можност да ги посетат историските места, области од големо културно значење, да го развијат нивниот уметнички талент и да го збогатат своето јазично знаење, под водство на проф. Мирела Думитреску и проф. Елена Пирвулеску.

Најважно од се останува багажот со знаења и информации што младите ги здобија по оваа активност, а тоа е барометарот на успехот на креативниот камп од Галичник.

Еве со кои мисли се вратија нашите млади луѓе дома:

„Оваа година учествував во креативниот камп организиран од Друштвото на Македонците

лимба македонеанă, интăрии legăturilor culturale și istorice cu țara de origine a înaintașilor, Republica Macedonia de Nord.

În cadrul activităților cultural-educaționale ale Asociației Macedonenilor din România se înscrie și Tabăra de creație de la Galichnik, desfășurată în perioada 5-12 august 2019 în Macedonia, în cadrul căreia tinerii au avut posibilitatea de a vizita obiective istorice, zone cu o mare încărcătură culturală, de a-și dezvolta talentul artistic și de a-și îmbogăți cunoștințele lingvistice, sub îndrumarea prof. Mirela Dumitrescu și prof. Elena Pîrvulescu.

Cel mai important lucru rămâne bagajul de cunoștințe și informații pe care tinerii îl poartă după o asemenea activitate, acesta fiind barometrul de măsură al succesului Taberei de creație de la Galichnik.

Iată cu ce gânduri s-au întors acasă tinerii noștri:

„În acest an am participat la tabăra de creație organizată de Asociația Macedonenilor din România. A fost pentru noi o recompensă a



во Романия. Тоа за нас беше награда за активностите што ние, македонските деца ги спроведуваме во рамките на здружението, како на курсевите по мајчин јазик, работилниците за сликање и креативни работи, фестивали и сл. Во овој камп насликав две слики, научив да правам белегзији и да украсувам тегли. Го посетив градот Крушево и одморалиштето Маврово. Ги посетив манастирите на Свети Никола, Света Параскива, свети Петар и Павле. Бев на експедиција во планина, јавајќи коњи. Тоа беше прекрасно искуство и едвај чекам нов камп во Македонија! - Марија Александра Попеску

„Честитки до организаторите (Д.М.Р.)! Идеален избор за одлично искуство. Место каде што имагинацијата може слободно да трча во потрага по идеи. Спокојството на местото, свежината на воздухот, зеленилото на природата, како штит против сите непријатности, локацијата на кампот, таа магична тераса, од која што се гледа скоро целата област, дневните активности го обезбедија успехот на ова патување во потрага по креативноста. Иако беше релативно кратко, времето поминато таму ни остави сеќавања во нашите души засекогаш. Благодарност до организаторите и домаќините за оваа авантура!“ - Лигиа Петра Прежбеану

„Кампот во Македонија ми се допадна премногу, не само затоа што се забавував и запознав нови пријатели, туку и затоа што можев да ги развијам своите способности, бев обучуван од г-ѓа Мирела. Научив и како да правам белегзији рачно изработени. Дури и не страдав што немав интернет! Никогаш нема да ја заборавам мојата пријателка Вега, девојчето што ме придружуваше на пешачењето на планината! Ви благодарам Д.М.Р. за доживеаните и

activităților pe care noi, copiii macedoneni, le desfășurăm în cadrul asociației, atât la cursurile de limba maternă, atelierele de pictură și de creație, festivaluri etc. În această tabără am pictat două tablouri, am învățat să fac brătări și am ornat borcane. Am vizitat orașul Krusevo și stațiunea Mavrovo. Am vizitat mănăstirile Sfântul Nicolae, Sfânta Paraschieva, Sfinții Petru și Pavel. Am fost într-o expediție în munți, călare pe cai. A fost o experiență minunată și abia aștept o nouă tabără în Macedonia!“ - Maria Alexandra Popescu

„Felicitări organizatorilor (A.M.R.)! O alegere ideală pentru o experiență pe masură. Un loc unde imaginația poate alerga liberă în vânatoarea sa după idei. Liniaștea locului, prospetimea aerului, verdele naturii, ca un scut împotriva tuturor neplăcerilor, amplasamentul taberei, acea terasă magică, de unde se vedea aproape toată așezarea, activitățile zilnice au asigurat succesul acestei călătorii în căutarea creației. Deși relativ scurt, timpul petrecut acolo a lăsat în suflete amintiri pentru totdeauna. Mulțumiri organizatorilor și gazdelor pentru această aventură!“ - Ligia Petra Prejbeanu

„Tabăra din Macedonia mi-a plăcut extrem de mult, nu numai pentru că m-am distrat și mi-am făcut prieteni noi, dar și pentru că am putut să-mi dezvolt aptitudinile, fiind instruit de Doamna Mirela. Am mai învățat și să fac brătări cu margele handmade. Nici nu am suferit că n-am avut internet! Nu o să o uit niciodată pe prietena mea Vega, iapa care m-a însoțit în drumeția pe munte! Multumesc A.M.R. pentru experiențele trăite și cele învățate!“ - Porojan Victor-Andrei

„Tabăra aceasta a fost cea mai frumoasă experiență pe care am avut-o, din toate punctele

научените искуства! "- Порожан Виктор-Андреи

„Овој камп беше најубавото искуство што сум го имала од сите погледи: се дружев со децата, учествував во сликарските активности, создадов рачно изработен накит, планинарев, видов нови импресивни места. Се беше суперлативно. Благодарам за се, благодарам што бев дел од учесниците на кампот во Македонија! "- Шуцу Бианка Мария

„Креативниот камп во Македонија беше едно од најубавите искуства што ги имав: Се инспирираш и насликал четири слики, бев инспириран од пејсажот, но и од целата присутна група, создадов рачно изработен накит, посетив нови места, од големо културно-историско значење за македонскиот народ, учествував во групно пешачење, јавање на коњи. Сè беше прекрасно. Ви благодарам за сè! "- Вадува Ианис Катлин Андреј

„За мене ова беше единствениот камп каде телефонот и интернетот немаа никаква важност. Времето ни беше зафатено со многу попријатни активности, како што се: сликање, создавање рачно изработен накит, посета на нови убави места. Областа во која се сместивме беше како од приказните, имав можност да учествувам во уникатно јавање. Сè беше прекрасно! Ви благодарам многу за сè што имав во овогодинешниот камп! "- Шуцу Михаела Патричика

ДРУШТВОТО НА МАКЕДОНЦИТЕ ОД РОМАНИЈА - КРАЈ НА НЕДЕЛА ПОЛН СО НАСТАНИ!

Крајот на неделата штотуку помина, етничките Македонци од Друштвото на Македонците во Романија беа присутни на два значајни интеркултурни настани: Фестивалот „Азбука на соживот“ - Плоешти и Аеронаутикашоу 2019 - Букурешт.

Организиран од Грчката унија во Романија, Фестивалот „Азбука на соживот“ „ги собира секоја година, во Плоешти, националните малцинства од Романија, во кралството на музиката и танци.“

На официјалното отворање на фестивалот, македонската заедница ја претставуваа г-ѓата пратеник Маријана Венера

de vedere: am socializat cu copiii, am participat la activitățile de pictură, am creat bijuterii handmade, am făcut drumeții, am văzut locuri noi, impresionante. Totul a fost la superlativ. Vă mulțumesc pentru tot, vă mulțumesc că am făcut parte dintre participantii taberei din Macedonia! "- Șuțu Bianca Maria

„Tabăra de creație din Macedonia a fost una dintre cele mai frumoase experiențe pe care am avut-o: m-a inspirat și am pictat un număr de patru tablouri, am fost inspirat de peisaj, dar și de întreg colectivul prezent, am creat bijuterii handmade, am vizitat locuri noi, cu o mare importanță culturală și istorică pentru neamul macedonean, am participat la o drumeție în grup, pe cai. Totul a fost minunat. Vă mulțumesc pentru tot!“ - Văduva Ianis Cătălin Andrei

„Pentru mine, aceasta a fost singura tabără în care telefonul și internetul nu au avut nicio importanță. Timpul ne-a fost ocupat de activități mult mai plăcute, ca: pictura, creare de bijuterii handmade, vizite în locuri noi foarte frumoase. Zona în care am fost căzați a fost de poveste, am avut ocazia de a participa la o inegalabilă și unică drumeție de călărie. Totul a fost impresionant! Vă mulțumesc frumos pentru tot ceea ce am avut parte în tabăra din acest an!“ - Șuțu Mihaela Patricia

ASOCIAȚIA MACEDONENILOR DIN ROMÂNIA - SFÂRȘIT DE SĂPTĂMÂNĂ PLIN DE EVENIMENTE!

Sfârșitul de săptămână ce tocmai a trecut i-a găsit pe etnicii macedoneni din cadrul Asociației Macedonenilor din România prezenți la două importante evenimente interculturale: Festivalul „Alfabetul Conviețuirii“ – Ploiești și AeroNauticShow 2019 – București.

Organizat de către Uniunea Elenă din România, Festivalul „Alfabetul Conviețuirii“ reunește, în fiecare an, la Ploiești, minoritățile naționale din România, într-un regal de muzică și dans.

La deschiderea oficială a festivalului, comunitatea macedoneană a fost reprezentată de

Proiect inițiat de Uniunea Elenă din România,
desfășurat sub Înalțul Patronaj al Ministerului Culturii și Identității Naționale



MUNICIPIUL
PLOIEȘTI



UNIUNEA ELENĂ
DIN ROMÂNIA



FILARMONICA
PAUL CONSTANTINESCU[®]



CONSIGLIUL JUDEȚEAN
PRAHOVA

SONȚE



ASOCIAȚIA
MACEDONENILOR
DIN ROMÂNIA



B-dul Independenței, PLOIEȘTI
ZONA MONUMENTULUI VÂNĂTORILOR

Попеску и г-дин Еugen Гергел - секретар на Друштвото на Македонците во Романија.

Ансамблот Сонце на Друштвото на Македонците од Романија се представи на фестивалската сцена, воодушевувајќи ја публиката присутна во голем број, со еден добро структуриран настап, кој ги комбинираше традиционалните танци со убавите македонски песни, изведени со талент од солистката Делия Станку.

Како и секогаш, Македонците од Романија ги донесоа спецификите на македонската заедница кон сите, и беа наградени со аплауз од јавноста, но и со благодарност од страна на организаторите.

Една од најважните настани на кој што беше домаќин Букурешт, AeroNauticShow 2019 се одржа, како и секоја година, на езерото Мории, штандовите на учесниците се наоѓаат во паркот Крангаш.

Присутни со свој штанд, Друштвото на Македонците во Романија се претстави пред публиката (оценета од организаторите на 20 000 учесници) со информации за македонската заедница во Романија, за традициите и обичаите што ги наследиле од предците, но и за идните проекти.

Изненадувањето на денот беше присуството на г-дин Г.Л. (ав.) Av. Ion Dobran, 100-годишниот херој авијатичар, кој не престана да зборува за вкусните македонски пити, што имаше можност да ги проба на неговата

către doamna deputat Mariana Venera Popescu și domnul Eugen Gherghel – Secretar al Asociației Macedonenilor din România.

Ansamblul SONȚE al Asociației Macedonenilor din România a evoluat pe scena festivalului, încântând spectatorii prezenți în număr mare, cu un spectacol bine structurat, ce a îmbinat dansurile tradiționale și frumoasele melodii macedonene, interpretate cu talent de solista Dalia Stancu.

Ca de fiecare dată, macedonenii din România au adus specificul comunității macedonene în atenția tuturor, fiind răsplătiți cu aplauze din partea publicului, dar și cu mulțumiri din partea organizatorilor.

Unul dintre cele mai importante evenimente de gen găzduite de București, AeroNauticShow 2019 s-a desfășurat, ca în fiecare an, pe Lacul Morii, standurile participanților fiind amplasate în Parcul Crângăși.

Prezentă cu stand propriu, Asociația Macedonenilor din România a adus în față unui public numeros (estimat de organizatori la 20.000 de participanți) informații despre comunitatea macedoneană din România, despre tradițiile și obiceiurile moștenite de la înaintași, dar și despre proiectele de viitor.

Surpriza zilei a constituit-o prezența domnului GI.Lt.(rtr.) av. Ion Dobran, eroul aviator de 100 de ani, care nu a contenit să vorbească despre delicioasele plăcinte macedonene, pe care



годишнина во февруари оваа година.

Присутна на настанот, г-ѓата Маријана Венера Попеску зборуваше за целите на Друштвото на Македонците во Романија, достигнувањата на заедницата на интеркултурно и образовно ниво, за пренесувањето на традициите и обичаите на младата генерација Македонци.

Презентацијата на традиционалната македонска носија од страна на Далиа Станку, песните изведени од неа и македонските танци беа особено ценети од јавноста, која го награди ансамблот СОНЦЕ и Друштвото на Македонците во Романија со аплаузи и честитки!

МЕЃУЕТНИЧКИ ФЕСТИВАЛ ПРОЕТНИКА - СИГИШОАРА, 2019 ГОДИНА

a avut ocazia să le savureze la aniversarea domniei sale din februarie acest an.

Prezentă la eveniment, doamna deputat Mariana Venera Popescu a vorbit despre obiectivele Asociației Macedonenilor din România, realizările comunității în plan intercultural și educațional, pentru transmiterea tradițiilor și obiceiurilor către tânără generație de macedoneni.

Prezentarea costumului traditional macedonean de către Dalia Stancu, cântecele interpretate de aceasta și dansurile macedonene au fost deosebit de apreciate de către public, care a răsplătit ansamblul SONȚE și Asociația Macedonenilor din România cu aplauze și felicitări!

FESTIVALUL INTERETNIC PROETNICA - SIGHIȘOARA 2019





Средновековната тврдина Сигишоара, дел од светското наследство на УНЕСКО, го гостува годишно Интеркултурниот фестивал Проетника, манифестација која се смета за една од најголемите во Европа и, секако, најголемата и најрепрезентативната за националните малцинства од Романија. Фестивалот се одржа од 21 до 25 август 2019 година.

Оваа година, во рамките на настанот Проетника учествуваа повеќе од 600 личности од политичкиот, социјалниот и универзитетскиот свет, писатели, играорци и пејачи, сликари и уметници, занаетчии од националните малцинства кои позитивно одговорија на поканата.

Фестивалот е организиран во партнерство со Одделот за меѓуетнички односи и Окружниот совет Муреш, како и од Романската влада, преку Министерството за култура и национален идентитет.

И оваа година, како и секоја година досега, Друштвото на Македонците од Романија учествуваше на овој настан.

Друштвото на Македонците од Романија беше присутно на фестивалот со своите членови, но и со традиционалниот македонски танц-ансамбл „Сонце“ и со три млади Македонки, тие трите нè воодушевија со нашите прекрасни традиционални песни.

Настапот на традиционалниот македонски ансамбл беше како и секоја година извонреден, дстигнувајќи го нивото на уметност.

Трите млади Македонки имаа незаборавни изведби со секое излегување на сцената воодушевуваа со нивните прекрасни

Cetatea medievală a Sighișoarei, înscrisă în patrimoniul mondial UNESCO, găzduiește, an de an, Festivalul Intercultural ProEtnica, manifestare considerată a fi una dintre cele mai ample din Europa și, cu siguranță, cea mai mare și mai reprezentativă pentru minoritățile naționale din România. Festivalul s-a desfășurat în perioada 21-25 august 2019.

În acest an, în cadrul evenimentului ProEtnica au participat peste 600 de personalități ale lumii politice, sociale și universitare, scriitori, dansatori și cântăreți, artiști plastici, meșteșugari din cadrul minorităților, care au răspuns invitației.

Festivalul este organizat în parteneriat cu Departamentul pentru Relații Interetnice și Consiliul Județean Mureș, precum și de Guvern, prin Ministerul Culturii și Identității Naționale.

La această manifestare Asociația Macedonenilor din România a participat și în acest an, aşa cum s-a întâmplat în fiecare an.

Asociația Macedonenilor din România a fost prezentă la festival atât cu etnici macedoneni, cât și cu ansamblul de dansuri tradiționale macedonene "Sonje" și trei tinere macedonence, acestea din urmă încântându-ne cu superbele noastre cântece tradiționale.

Prestația ansamblului de dansuri tradiționale macedonene a fost ca în fiecare an una extraordinară, ridicându-se la nivel de artă.

Cele trei tinere macedonence au susținut recitaluri de neuitat, de fiecare dată când au performat, încântându-ne cu minunatele lor voci.



гласови.

Бидејќи бев таму, во историскиот центар на Сигишоара имав можност да ги видам реакциите на луѓето и можам да кажам дека сите присутни луѓе беа возбудени од нашите традиционални македонски традиции, обичаи, музика и ора. Еден од моментите што ги воодушеви сите присутни, без оглед на етничката припадност, беше кога нашите играорци играа оро заедно со публиката. Песните на кои играа членовите на ансамблот заедно со публиката ги изведоа трите млади македонки: Далија Станку, Бјанка-Марија Шуцу, Михаела-Патриција Шуцу.

Македонскиот традиционален ансамбл „Сонце“ е составен од македонци со голема душа, со многу лъбов кон обичаите, традициите, но најмногу за нашите ора.

Друштвото на Македонците од Романија имаше 45 минутен настап секој ден, прилика со која им покажа на сите присутни дека имаме едно прекрасно со кое се гордееме, исто така, убава историја, прекрасни традиции и обичаи, весели ора и песни, кои ја воодушевија публиката, исклучително убави носии, како и плетени чорапи, кои ги плетаа со многу лъбов и трпение македонските жени од Баилешти.

Лучия Габровеану

Fiind acolo, la fața locului, am putut să iau pulsul pieței din centrul istoric al Sighișoarei și pot spune că toată lumea prezentă a fost extrem de încântată de tradițiile, obiceurile, muzica și dansurile noastre tradiționale macedonene. Unul dintre momentele care au avut un impact senzațional asupra tuturor celor prezenți, indiferent de etnie, a fost atunci când dansatorii noștri au coborât în public și au dansat împreună cu aceștia. Melodiile pe care dansau membrii ansamblului de dansuri împreună cu publicul au fost interpretate de cele trei tinere macedonence: Dalia Stancu, Bianca-Maria Şuțu, Mihaela-Patricia Şuțu.

Ansamblul de dansuri tradiționale macedonene "Sonțe" este format din etnici macedoneni înimioși, cu multă dragoste pentru obiceiuri, tradiții, dar mai ales pentru dansurile noastre.

Asociația Macedonenilor din România a arătat tuturor celor prezenți că avem un trecut frumos, cu care ne mândrim, o istorie la fel de frumoasă, tradiții și obiceiuri minunate, dansuri și melodii pline de viață, ce au încântat de fiecare dată publicul prezent, costume extrem de frumoase, precum și ciorapi tricotăți cu multă dragoste și migală de femeile macedonence din Băilești.

Lucia Gabroveanu

ДЕН НА НЕЗАВИСНОСТА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА, ПРОСЛАВЕН ОД ЕТНИЧКИТЕ МАКЕДОНЦИ ОД БАНАТ

Денот на независноста на Република Северна Македонија беше одбележан од македонците од Банат. Десетици македонци од западот на Романија го прославија 8—ми септември во Темишвар и во Мехадика во Караш Северин, каде што живеат етнички македонци.

Денот 8 - ми септември се празнува секоја година од 1991 одбележувајќи го денот кога Република Северна Македонија прогласи независност.

Во Темишвар во канцеларијата на ДМР се собраа на овој празник десетици македонци кои ќи одбележаа значајните моменти од историјата на Македонија.

„Значајно е за нас да се среќаваме повремено на празници, а ова е многу значаен ден за сите нас.“ среќни сме да поминеме неколку часови заедно и да го одбележиме овој ден иако не сме во Македонија. Значајно е да не го заборавиме значењето на овој ден и да го одбележиме каде и да сме. Се радуваме во секоја прилика кога сме заедно сите македонци од оваа зона, вели Георге Толеа, претставник на ДМР Темишвар. Големо празнување се одржа и во Караш Северин во Мехадика. И овде десетици македонци се сретнаа за да до одбележат Денот на Независноста на Македонија.

„И оваа година се собравме овде во Мехадика, во доста голем број да го прославиме Денот на Независноста на Македонија. Ние сме среќни затоа што двапати славиме национален празник и на 8—ми септември и на 1—ви декември. Среќни сме што сме заедно во овие празнични моменти, вели Јоан Бадерка, претставник ДМР Мехадика“.

Претставниците на ДМР од западот на оваа земја се свесни за значајноста на пренесувањето на македонската порака кон помладите генерации. Поради тоа децата имаат многу значајна улога во сите активности организирани од ДМР. Така и на Денот на

ZIUA MACEDONIEI DE NORD, SĂRBĂTORITĂ DE ETNICII MACEDONENI DIN BANAT

Ziua Națională a Macedoniei de Nord a fost marcată cum se cuvine și de etnici macedoneni din Banat. Zeci de macedoneni din vestul țării au sărbătorit ziua de 8 septembrie, atât în Timișoara, cât și în localitatea Mehadica din județul Caraș-Severin, unde trăiește o comunitate importantă de macedoneni.

Ziua Națională a Macedoniei de Nord este marcată în fiecare an în data de 8 septembrie, aceasta fiind data la care, în 1991, a fost proclamată independența țării.

La Timișoara, la sediul AMR s-au adunat, în zi de sărbătoare, zeci de etnici macedoneni, care au rememorat momentele importante din istoria Macedoniei.

„Este important pentru noi să ne întâlnim periodic, dar și mai important este să ne întâlnim și în zile de sărbătoare, iar aceasta este o zi extrem de importantă pentru noi toți, poate cea mai importantă. Ne bucurăm să petrecem câteva ore împreună și să marcăm această zi importantă, chiar dacă nu suntem în Macedonia. Important este să nu uităm semnificația acestei zile și să o sărbătorim oriunde am fi. Ne bucurăm de fiecare dată când avem ocazia să fim toți macedonenii din această zonă împreună“, spune Gheorghe Tolea, reprezentant AMR Timișoara.

Sărbătoare mare a fost și în Caraș-Severin, în Mehadica. Și aici zeci de etnici macedoneni s-au întâlnit pentru a marca aşa cum se cuvine Ziua Națională a Macedoniei.

„Și în acest an ne-am adunat aici, la Mehadica, într-un număr destul de mare, să sărbătorim Ziua Națională a Macedoniei, ziua noastră. Este un motiv de mândrie pentru noi că sărbătorim practic două zile naționale, una în 8 septembrie, iar una în 1 decembrie. Ne bucurăm că reușim să rămânem uniți și că suntem împreună în astfel de momente de sărbătoare“, spune Ion Baderca, reprezentant AMR Mehadica.

Reprezentanții Asociației Macedonenilor din România, din partea de vest a țării, conștientizează importanța transmiterii mesajului macedonean tinerei generații. Din acest motiv, copiii au un rol extrem de important în cadrul tuturor acțiunilor

Независноста децата учеа значајни фрагменти од македонската историја.

За многу години Македонија!

За многу години македонци ширум светот!

Виолета Гимбоаша

8-МИ СЕПТЕМВРИ, ДЕНОТ НА НЕЗАВИСНОСТА

За многу години, Македонци!

Денес, 8 септември 2019 година, го славиме Националниот ден на Македонија. И, бидејќи сме тука во голем број, ајде да слушнеме неколку важни информации, за овој момент од големо значење, што го смени текот на историјата на овој измачен народ.

Македонски референдумот за независност — референдум одржан на 8 септември, 1991 година, кој резултира со прогласување на независност на Македонија од Социјалистичка Федеративна Република Југославија.

Референдумот во Македонија се одржа во предвечерјето на распадот на СФРЈ (Социјалистичка Федеративна Република Југославија). Врз основа на плебисцитот од

организате de AMR. Astfel că, și de Ziua Națională a Macedoniei copiii au învățat fragmente importante din istoria poporului macedonean.

La mulți ani, Macedonia!

La mulți ani, macedoneni de pretutindeni!

Violeta Ghimboasă

8 SEPTEMBRIE, ZIUA INDEPENDENȚEI

La multi ani, macedoneni!

Astăzi, 8 Septembrie, 2019, sărbătorim Ziua Națională a Macedoniei. Și, pentru că suntem aici în număr mare, să ascultăm câteva informații importante, referitoare la acest moment de mare însemnatate, care a schimbat cursul istoriei acestui neam atât de încercat.

Referendumul macedonean pentru independență - Referendum organizat la 8 septembrie 1991, care a dus la declararea independenței Macedoniei față de Republica Federală Socialistă Iugoslavia.

Referendumul din Macedonia a avut loc în ajunul destrămării SFRY (Republica Socialistă Federală Iugoslavia). Pe baza plebiscitului din decembrie 1990, care a convins poporul sloven să construiască un stat suveran și Declarația de independență, Slovenia a declarat independența



декември 1990 година на кој словенечкиот народ со уверливо мнозинство се определи за граѓење суверена држава и Декларацијата за независност, на 24 јуни следната година Словенија прогласи независност. Веднаш по тој чин дојде до вооружен конфликт меѓу ЈНА (Југословенска народна армија) и словенечката територијална одбрана. Военот судир заврши за триесетина дена со Брионската декларација и повлекување на единиците на ЈНА од Словенија во Србија и во БиХ (Босна и Херцеговина).

Истиот ден заедно со Словенија, врз основа на одлука на Саборот независност прогласи и Хрватска.

Со цел мирно решавање на кризата, на 27 август Европската Заедница (ЕЗ) донесе Декларацијата за Југославија. Беа потпишани и два документа - Спогодба за прекин на огнот, една од многуте безуспешни што потоа ќе следат и Меморандум за проширување на набљудувачките активности на ЕЗ во Југославија со кои се операционализираше Декларацијата.

Потпис на Декларацијата ставија тогашниот претседател на претседателството на СФРЈ Стипе Месиќ, од име на Сојузниот извршен совет Анте Марковиќ, како и претседателите на сите шест републики. Од името на ЕЗ Декларацијата ја потпиша Ханс Ван ден Брук, претседател на Министерскиот совет и шеф на дипломатијата на Холандија, која тогаш претседаваше со Заедницата. Со Декларацијата се гарантираше неповредивост на надворешните и внатрешните граници, право на изјаснување на народите за сопствениот суверенитет, негирање на употребата насила како политика на свршен чин, а во спротивно се предвидуваа ригорозни санкции.

ЕЗ како последен обид да ја спречи граѓанска војна која се назираше од развојот на југословенската криза, на 7 септември во Хаг организира Мировна конференција за Југославија.

Согледувајќи ја состојбата во Југославија првото повеќепартиско македонско собрание ја усвои Декларацијата за независност на 25 јануари 1991 година. По што следуваше и одлуката за распишување на референдум на 8 септември 1991. По долг и мачни преговори во Македонскиот парламент, парламентарците донесоа одлука на референдумот да се постави прашањето:

Дали сте за самостојна Македонија со право да стапи во иден сојуз на сувени

ре 24 јунie a anului următor. Imediat după aceea, a existat un conflict armat între JNA (Armata Populară Iugoslavă) și apărarea teritorială slovenă. Ciocnirea militară s-a încheiat în 30 de zile cu Declarația Brion și retragerea unităților JNA din Slovenia în Serbia și BiH (Bosnia și Herțegovina).

În aceeași zi cu Slovenia, pe baza unei decizii a Adunării Independente, și-a declarat independența și Croația.

Pentru a rezolva criza pașnic, Organizația Europeană a adoptat Declarația privind Iugoslavia la 27 august. Două documente au fost semnate - Acordul privind încetarea focului, unul dintre numeroasele nereușite ce ar fi urmat și un Memorandum privind extinderea activităților de monitorizare ale CE în Iugoslavia cu care s-a realizat declarația.

Declarația a fost semnată de președintele de atunci al SFRY Stipe Mesic, în numele Consiliului Executiv Federal, Ante Markovic, precum și de președinți din toate cele șase republici. În numele CE, Declarația a fost semnată de Hans van den Broek, președintele Consiliului de Miniștri și șeful Diplomaticiei Olandei, care a prezidat atunci Comunitatea Europeană.

Declarația a garantat inviolabilitatea frontierelor externe și interne, dreptul popoarelor de a-și declara propria suveranitate, de a nega folosirea forței ca act politic final și, de altfel, de a impune sanctiuni riguroase.

CE, ca ultimă încercare de a preveni aparitia războiului civil pe măsură ce criza Iugoslaviei se dezvoltă, organizează Conferința de pace pentru Iugoslavia, la 7 septembrie, la Haga.

Recunoscând situația din Iugoslavia, prima adunare macedoneană multipartidă a adoptat Declarația de Independență la 25 ianuarie 1991. Aceasta a fost urmată de decizia de a convoca un referendum la 8 septembrie 1991. După lungi și obositore negocieri în Parlamentul Macedoniei, parlamentarii au decis că la referendum să adreseze întrebarea:

Sunteti pentru o Macedonia independentă, cu dreptul de a intra într-o viitoare alianță a statelor suverane din Iugoslavia?

În mod oficial, voînta poporului pentru un stat independent a fost confirmată printr-o Declarație de acceptare a rezultatelor referendumului din 18 septembrie 1991 în Parlamentul Republicii Macedonia.

Rezultatele referendumului.

Conform datelor oficiale, din 1.325.807 de cetățeni cu drept de vot au votat 1.132.981 sau 71,85% din numărul total de alegători, în timp ce

држави на Југославија?

Формално волјата на народот за самостојна држава беше потврдена со Декларација за прифаќање на референдумските резултати на 18 септември 1991 во Собранието на Република Македонија.

Резултати од референдумот

На гласањето, според официјалните податоци, од 1.495.807 гласачи излегле 1.132.981 граѓани со право на глас или 71,85%, а од вкупниот број граѓани кои гласале на Референдумот позитивно се изјасниле 1.079.308 граѓани односно 95,26% (односно 72,16% од вкупниот број на граѓани со право на глас).

На 8 септември, на плоштадот Јосип Броз Тито, денес именуван како Македонија, Претседателот на Референдумската комисија ги соопшти првите резултати, според кои Македонија изгласа да стане независна и суверена држава. По овој повод тогашниот Претседател - Киро Глигоров ги поздрави на собраниите со следниве зборови: „Граѓани и граѓанки на Македонија дозволете вечерва на вас и на сите граѓани и граѓанки на Македонија, да ви ја честитам слободна, суверена и самостојна Македонија.“

Масовен беше одзивот и на Македонците во дијаспората, во САД, Канада и во Австралија каде што гласањето беше извршено предвреме, а на повеќе места е констатирано дека сите гласачи се изјасниле позитивно.

Во деновите пред Референдумот беа упатени повици до сите политички лидери и до граѓаните да одат да го дадат својот глас. Повикот беше прифатен од сите, освен од партиите на албанската националност кои повикаа на бојкот, тврдејќи дека Албанците се обесправен народ. Поради тоа, граѓаните од албанска националност го бојкотираа овој референдум.

Самостојна, суверена и независна Република Македонија е конституирана со Декларацијата на Собранието на СРМ од 15 јануари 1991 година, а определбата е потврдена на референдумот за самостојност и независност од 8 септември 1991 година. Веднаш беше признаена од повеќе земји. Бугарија прва ја признава новата држава на 15 јануари 1992 година. Турција, Русија и поранешните југословенски републики го направија истото. Србија воедно и СРЈ ја призна Македонија дури во 1996 година.

Од 1990 до 2006 година биле одржани четири парламентарни и исто толку претседателки избори. Прв претседател на

1.079.308 (95,26%) din numărul total de alegători au votat pozitiv la referendum, adică 72,16% din numărul total de cetățeni eligibili.

Pe 8 septembrie, în Piața Josip Broz Tito,



denumită astăzi ca Macedonia, președintele Comisiei pentru Referendum a anunțat primele rezultate, potrivit cărora Macedonia a votat pentru a deveni un stat independent și suveran. Cu această ocazie, președintele de atunci, Kiro

државата (во два мандата) бил Киро Глигоров. Потоа Борис Трајковски, а по неговата смрт бил избран Бранко Црвенковски и Ѓорѓе Иванов. Актуелен претседател е Стево Пендаровски.



Прв претседател на Владата на самостојна Македонија бил Никола Кљусев, а потоа биле избирали Бранко Црвенковски, Љупчо Георгиевски, Хари Костов, Владо Бучковски и Никола Груевски.

Во 2001 година доаѓа конфликтот помеѓу

Gligorov, а салутат multimea cu următoarele cuvinte: „Cetățene și cetățeni ai Macedoniei, permiteți-mi să vă felicit în această seară, pe voi și pe toți cetățenii Macedoniei, pentru o Macedonia liberă, suverană și independentă”.

A existat o prezență masivă la vot și în diaspora, în Statele Unite, Canada și Australia, unde votarea a fost prematură și, în multe locuri, s-a remarcat că toți alegătorii au votat în favoarea referendumului.

În zilele anterioare referendumului au existat apeluri către toți liderii politici și către toți cetățenii să se prezinte și să își dea votul. Apelul a fost acceptat de toți, în afara partidelor de naționalitate albaneză, care au solicitat boicot, susținând că albanezii sunt un popor dezavantajat. Din această cauză, cetățenii de naționalitate albaneză au boicotat acest referendum.

Repubica suverană și independentă Macedonia a fost constituită prin Declarația Adunării Republiei Macedonia la 15 ianuarie 1991, iar hotărârea este confirmată în referendumul privind autonomia și independența din 8 septembrie 1991. A fost imediat recunoscută de multe țări. Bulgaria a recunoscut pentru prima dată noul stat la 15 ianuarie 1992. Turcia, Rusia și fostele republiki iugoslave au procedat la fel. Serbia și SRC, de asemenea, au recunoscut Macedonia abia în 1996.

Din 1990 până în 2006, au avut loc patru alegeri parlamentare și tot atâtea alegeri prezidențiale. Kiro Gligorov a fost primul președinte al țării (în două mandate). Apoi Boris Trajkovski. După moartea sa, a fost ales Branko Crvenkovski. Actualul președinte este Stevo Pendarovski. Primul președinte al guvernului Macedonia independentă a fost Nikola Kljusev, apoi au fost aleși Branko Crvenkovski, Ljupco Georgievski, Hari Kostov, Vlado Buckovski și Nikola Gruevski.

În 2001 apare conflictul dintre forțele de securitate macedonene și o parte a comunității etnice albaneze din Macedonia. Conflictul nu a fost pe scară largă, dar statul a fost întors mult în urmă, din punct de vedere economic și politic. Prevederile aşa-numitului Acord-cadru, semnat la 13 august 2001 la Ohrid, la care au participat reprezentanți ai comunității internaționale, a fost implementat treptat în modificările Constituției Republicii Macedonia și în legislația sa.

La 11 noiembrie 1991, Parlamentul a adoptat Constituția statului. Primul Parlament multipartit al Republicii Macedonia este constituit, la 20 martie 1991 a fost ales un guvern al Republicii Macedonia - expert, condus de Nikola Kljusev în funcția de prim-ministru, iar Parlamentul



македонските безбедносни сили со дел од албанската етничка заедница во Македонија. Конфликтот не доби големи размери, но државата во економски и политички поглед ја врати многу назад. Одредбите од т.н. Рамковен договор, потписан на 13 август 2001 година во Охрид, со присуство и на претставници од меѓународната заедница, постепено бил имплементиран во измените на Уставот на Република Македонија и во нејзиното законодавство.

На 11 ноември 1991 година, Собранието го изгласа и Уставот на државата. Се конституира првото повеќепартиско Собрание на Република Македонија, на 20 март 1991 година беше избрана Влада на Република Македонија - експертска, на чело со Никола Кљусев како претседател на Влада, а Собранието за претседател на Република Македонија го избра Киро Глигоров, а за потпретседател на претседателот е избран Љубчо Георгиевски. Најбројна пратеничка група беше групата на ВМРО ДПМНЕ.

Точно на Велигден 1992 година, Македонија монетарно се осамостои. Премиерот Кљусев од собраниската говорница ги презентираше пред целата јавност првите македонски пари - денари. Името на македонската парична единица го даде МАНУ.

I-a ales pe Kiro Gligorov în funcția de președinte și vicepreședinte al președintelui este ales Ljubco Georgievski. Cel mai mare grup parlamentar a fost grupul VMRO-DPMNE.

Chiar de Paște, în anul 1992, Macedonia a devenit independentă din punct de vedere monetar. Prim-ministrul Kljusev a prezentat în fața publicului primii bani macedoneni - denarii. Numele unității valutare macedonene a fost dat de MANU.

În 1994, înainte de al doilea rând de alegeri parlamentare, Alianța pentru Macedonia a fost formată din SDSM, Partidul Liberal și cel Socialist. Alegerile au fost boicotate de opoziția principală VMRO-DPMNE, precum și de Partidul Democrat.

Kiro Gligorov a fost ales președinte al Republiei pentru un mandat de 5 ani.

În 1996 au avut loc alegeri locale, cetățenii au ales primari ai municipalităților și pentru orașul Skopje și consilieri ai municipalităților și ai orașului Skopie.

În 1996 a fost adoptată Legea privind autonomia locală și Legea privind împărțirea teritorială a Macedoniei.

În 1998 s-a organizat al treilea rând de alegeri parlamentare, pe care le-a câștigat VMRO DPMNE.

În 1999 au avut loc alegerile prezidențiale în care Boris Trajkovski a fost ales președinte al

Во 1994 година, пред вторите парламентарни избори се формираше Сојузот за Македонија, формиран од СДСМ, Либералната и Социјалистичката партија. Изборите ги бојкотираше најголемата опозициона партија ВМРО-ДПМНЕ, како и Демократската партија.

Киро Глигоров беше избран за претседател на Републиката со мандат од 5 години.

Во 1996 година се одржуваат локалните избори, граѓаните избираат градоначалници на општините и Градот Скопје и советници на општините и Градот Скопје.

Во 1996 година се донесоа Законот за локална самоуправа и Законот за територијална поделба на Македонија.

Во 1998 година се одржуваат третите по ред парламентарни избори на кои изборна победа однесе ВМРО ДПМНЕ.

Во 1999 година се одржаа претседателските избори на кои за претседател на Републиката беше избран Борис Трајковски. Во 2000 година се одржаа локалните избори. Во 2004 година по трагичната смрт на претседателот Борис Трајковски се одржаа претседателски избори, а за претседател е избран Бранко Црвенковски.

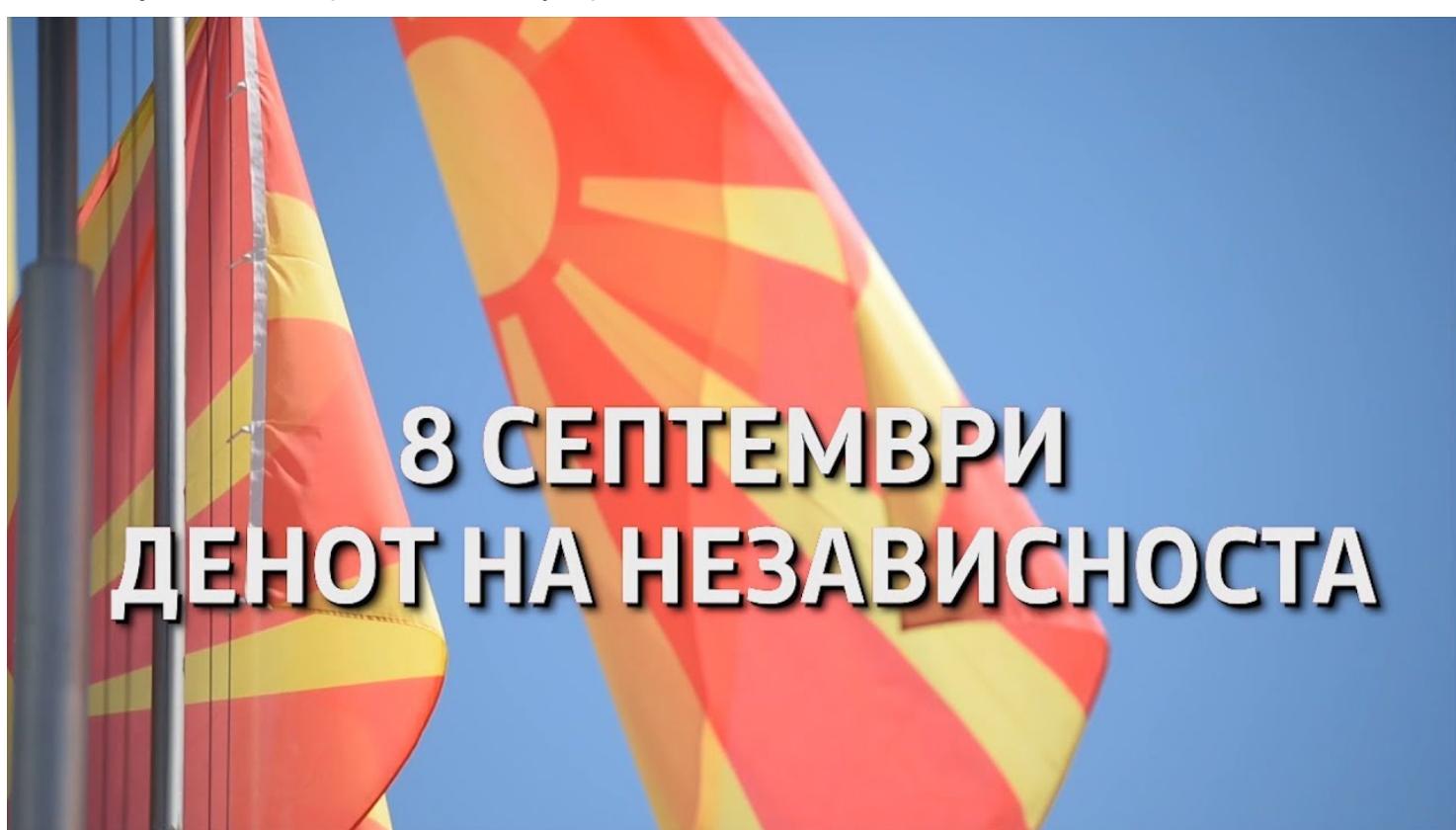
Кон крајот на февруари 2001 се пушка во Танушевци, Македонија влегува во војна со албански терористи од Косово и од Македонија. На 13 мај 2001, со посредство на меѓународната

Республици. În anul 2000 au avut loc alegeri locale. În 2004, după moartea tragică a președintelui Boris Trajkovski, au avut loc alegeri prezidențiale, iar președinte a fost ales Branko Crvenkovski.

La sfârșitul lunii februarie 2001 încep împușcăturile în Tanusevci, Macedonia se angajează în război cu teroriștii albanezi din Kosovo și Macedonia. La 13 mai 2001, cu medierea comunității internaționale, se formează la restaurantul Panteleimon de pe Vodno un guvern național de salvare, o largă coaliție, care include toate partidele parlamentare.

La ideea președintelui Boris Trajkovski, se încep discuții cu privire la necesitatea unei strategii de securitate națională unică.

Macedonia a ieșit din SFRY singura fără război, dar a rămas și fără armele și echipamentele complete pe care JNA le avea în țară. Evitând conflictele, atunci președintele Gligorov a părăsit JNA pentru a scoate totul din Macedonia, căutând opțiunea că țara ar putea să nu aibă nevoie de o armată și că aceasta ar trebui complet demilitarizată. Situația a început să miște puțin o dată cu primirea în dar a aproximativ o sută de tancuri T-55 din Bulgaria, care au dus principala povară a războiului, într-un moment în care ministrul apărării era Nikola Kljusev. Macedonia a cumpărat elicoptere, avioane și tancuri din Ucraina, care au fost ulterior oprite atât de sediul NATO, cât și de Ucraina. Partea principală a creării arsenalului de astăzi a armatei a venit pe vremea



заедница, во ресторанот на Пантелејмон на Водно, се формира влада за национален спас, широка коалиција, во која влегуваат сите парламентарни партии.

На идејата на претседателот Борис Трајковски, се иницираат расправите за потребата од единствена национална стратегија во областа на безбедноста.

Македонија излезе единствена од СФРЈ без војна, но исто така, остана и без целосното оружје и опрема што ЈНА ја имаше во земјата. Избегувајќи ги конфликтите, тогашниот претседател Глигоров ја оставил ЈНА се да изнесе од Македонија, одејќи на варијантата дека на земјата можеби не е потребна армија, и дека треба целосно да се демилитаризира. Ситуацијата малку мрдна со добивањето на околу стотината тенкови Т-55 на подарок од Бугарија, кои го истераа главниот терет на војната, во времето кога министер за одбрана беше Никола Кљусев. Македонија набави хеликоптери, авиони и тенкови од Украина, што подоцна беше запрено и од централата на НАТО и од самата Украина. Главниот дел од создавањето на денешниот армиски арсенал, дојде во времето на министерот Љубен Пауноски, кога и се интензивираа контактите со НАТО.

Четири години по конфликтот, во 2005 година, Македонија доби статус на земја-кандидат за членство во ЕУ, а во 2008 и препорака од Европската комисија за почеток на пристапните преговори со Унијата, која беше повторена и во 2017-та година.

Освен членството во ЕУ, членството во НАТО е исто така, стратешка цел на Република Македонија. На 3 април 2008 година, на Самитот на НАТО во Букурешт, Романија, Грција ја блокира поканата за Република Македонија за членство во НАТО.

Од своето осамостојување до денеска, Република Македонија помина низ неколку политички кризи, меѓу кои, за најголема и најважна од осамостојувањето се смета политичката криза што се продлабочи во 2015 година, која од политичка, стана институционална, па потоа поприми примеси и на безбедносна криза.

„8-ми септември не е почетокот, туку продолжението на една славна борба, борба за слобода. 8-ми септември се идеалите и на Гоце, на Питу, на Даме, на Горче. Тоа е и проката на Александров, но и лъбовта на Прличев и Мисирков. Тоа е преданоста на Шатев и Панко, на Ченто, но и сонот на Драган Богдановски. 8-ми септември е на Македонија. И тоа не треба

ministrului Ljuben Paunoski, când contactele cu NATO s-au intensificat.

Patru ani după conflictul din 2005, Macedonia a primit statutul de candidat pentru aderarea la UE, iar în 2008, o recomandare din partea Comisiei Europene de a începe negocierile de aderare cu Uniunea a fost repetată în anul 2017.

În afară de aderarea la UE, aderarea la NATO este, de asemenea, un obiectiv strategic al Republicii Macedonia. Pe 3 aprilie 2008, la Summit-ul NATO de la Bucureşti, România, Grecia a blocat invitația pentru Republica Macedonia de a adera la NATO.

De la independența sa și până astăzi, Republica Macedonia a trecut prin mai multe crize politice, printre care cea mai mare și cea mai importantă pentru independență sa este considerată a fi criza politică, care s-a adâncit în 2015 și care a trecut de la politic, la instituțional și apoi la criza de securitate.

”8 septembrie nu este începutul, ci continuarea unei lupte glorioase, o luptă pentru libertate. 8 septembrie este și idealurile lui Goce, Pitu, Dame, Gjorce. Este și sfidarea lui Alexandrov, dar și dragostea lui Prlichev și Misirkov. Aceasta este dedicarea lui Satev și Panko față de Chento, dar și visul lui Dragan Bogdanovski. 8 septembrie este Macedonia. Și nimeni nu trebuie să uite asta, indiferent de ce partid politic provine.” (Hristian Mițcoschi).

Putem continua ca o concluzie și, în același timp, putem spune aceste lucruri cu alte cuvinte, folosindu-ne de cunoscutul cântec macedonean:

”Oriunde mergi,
Oriunde te plimbi,
Nu te speria, nu te rușina,
Să fii macedonean.”

Elena Pîrvulescu

никој да го заборави, без разлика на која политичка партија доаѓа..

Можеме да продолжиме како заклучок и, во исто време, можеме да ги кажеме овие мисли со други зборови, користејќи ја добро познатата македонска песна:

”Каде и да одиш,
Каде и да шеташ,
Не се срами, не се плаши,
Македонец да си..”

Елена Првулеску

ДРУШТВОТО НА МАКЕДОНЦИТЕ ОД РОМАНИЈА - 4-ТО МЕСТО НА „КУПОТ НА РАЗЛИЧНОСТА“

Департаментот за меѓуетнички односи, организираше помеѓу 12 и 15 септември 2019 година, со поддршка на Романската Фудбалска Федерација, во општина Констанца и во месноста Кумпана, проект „Куп на различност - Борба против ксенофобијата и дискриминацијата преку спорот“.

Проект, кој оваа година стигна до своето петто издание, вклучува серија спортски настани кои имаат за цел промовирање на борбата против расизмот и дискриминацијата. Купот на различностите во Романија секоја година ѝ промовира етнички и културни различности. Годинава, натпреварите што ги играа екипите кои учествуваа на Купот на различности каде домаќин беше стогодишниот спортски комплекс Кумпана во месноста Кумпана, околија Констанца.

Резултатите на тимот на ФК ДМР на првенството на меѓуетничкиот куп на различностите:

Група А.

Македонци,
Рутенци,
Унгарци,
Русите.

Резултати од натпреварите на македонците:

Македонци—Унгарци (9 - 0)

Македонци - Рутенци (4 - 1)

Македонци - Руси (3 - 5)

ДМР се квалификуваше во четвртфинале со 6 бода (две победи)

четвртфинале:

Македонци - Италијанци (4 - 1)

ДМР се пласираше во полуфинале:

Македонци –

Татари (2 - 2)

ДМР го загуби натпреварот по изведувањето на пенали, следуваше меч во малото финале

Македонци - Хрвати (3 - 4)

На крај, ДМР го зазеде 4-то место на овој турнир.



ASOCIAȚIA MACEDONENILOR DIN ROMÂNIA - LOCUL 4 LA "CUPA DIVERSITĂȚII"

Departamentul pentru Relații Interetnice a organizat în perioada 12 – 15 septembrie 2019, cu sprijinul Federației Române de Fotbal, în municipiul Constanța și în comuna Cumpăna, județul Constanța, proiectul "Cupa Diversității – Combaterea xenofobiei și discriminării prin sport".

Proiectul, ajuns în acest an la cea de a cincea ediție, a cuprins o serie de manifestări sportive care au avut ca scop promovarea luptei împotriva rasismului și a discriminării. Cupa Diversității promovează an de an diversitatea etnică și culturală în România.

În acest an, meciurile disputate de echipele participante la Cupa Diversității au fost găzduite de Complexul sportiv Centenar Cumpăna din Comuna Cumpăna, județul Constanța.

Rezultatele echipei FC AMR la Campionatul interetnic Cupa Diversității:

Grupa A

macedonenii
rutenii
maghiarii
rușii lipoveni

Rezultatele meciurilor macedonenilor:

macedonenii - maghiarii (9 - 0)

macedonenii - rutenii (4 - 1)

macedonenii - rușii lipoveni (3 - 5)

AMR s-a calificat în sferturi cu 6 puncte (două victorii)

macedonenii - italienii (4 - 1)

AMR s-a calificat în semifinale macedonenii - tătarii (2 - 2)

AMR a pierdut la loteria loviturilor de la 11m și a intrat în finală mică.

macedonenii - croați (3 - 4)
În final, AMR a ocupat locul 4 în competiție.

2019			ЈУЛИ	31 ден
Д	Н	С	ЗЛАТЕЦ	
П	1	18	Св. мч-ци Леонтиј, Ипатиј и Теодул; св. Леонтиј Светогорец	
В	2	19	Св. ап. Јуда Јаковов; преп. Паисиј Вел.; св. Јован Шангајски	○
С	3	20	Преп. Наум Охридски; св. свешт-мч. Методиј Патарски	
Ч	4	21	Св. мч. Јулијан Тарсиски; преп. Јулиј и Јулијан	
П	5	22	Св. свешт-мч. Евсејиј Самосатски; св. мч-ци Зинон и Зина	
С	6	23	Св. мч-ка Агрипина; св. мч-ци Евстохиј, Гај и др.	

Н. 3 по Педесетница; Гл. 2; В. Ев. 3; Лит.: Рим 5, 1-10; Мт 18

Н	7	24	Рождество на св. Јован Крстител – Иванден	
П	8	25	Преп. мч-ка Февронија; преп. Дионисиј и Дометиј	○
В	9	26	Преп. Давид Солунски; св. Јован еп. Готски	
С	10	27	Преп. Сампсон Странопримец; св. Јоана Мироносица	
Ч	11	28	Пренес. на моштите на св. бесребр. Кир и Јован	
П	12	29	Св. ап-ли Петар и Павле – Петровден; преп. Паисиј Атонски	
С	13	30	† Собор на 12-те апостоли – Павловден	

Н. 4 по Педесетница; Гл. 3; В. Ев. 4; Лит.: Рим 6, 18-23; Мт 25

Н	14	1	Св. бесребреници Козма и Дамјан; преп. Петар Цариградски	
П	15	2	Положување на ризата на Пресв. Богородица во Влахерна	
В	16	3	Св. мч. Јакинт; св. Анатолиј Цариградски; преп. Исајј Отшелник	●
С	17	4	Св. Андреј Критски; преп. Андреј Рубљов; преп. Марта	
Ч	18	5	Преп. Атанасиј Атонски; преп. Елисавета и Варвара	
П	19	6	† Преп. Сисој Велики; св. мч-ка Лукија и др.	
С	20	7	† Св. вмч-ка Недела; преп. Тома Малеин	

Н. 5 по Педесетница; Гл. 4; В. Ев. 5; Лит.; Рим 10, 1-10; Мт 28

Н	21	8	† Св. вмч. Прокопиј Кесариски; преп. Теофил Мироточив	
П	22	9	† Св. свешт-мч. Панкратиј; св. Теодор Едески	
В	23	10	Св. 45 Никополски мч-ци; преп. Антониј Киевопечерски	
С	24	11	Св. вмч-ка Ефимија; преп. мч. Никодим Елбасански	○
Ч	25	12	Св. мч-ци Прокло и Илариј; св. Вероника	
П	26	13	† Собор на св. архангел Гаврил; преп. Сара Египетска	
С	27	14	Св. ап. Акила; преп. Никодим Светогорец	

Н. 6 по Педесет.; (на св. Отци од 6-те В.С.) Гл. 5; В. Ев. 6; Лит.; Рим 12, 6-14; Мт 29

Н	28	15	Св. мч-ци Кирик и Јулита; св. Владимир Велики кнез Руски	
П	29	16	Св. свешт-мч. Атиноген и др.; св. мч-ка Јулија	
В	30	17	† Св. вмч-ка Марина; преп. Леонид	
С	31	18	Св. мч. Емилијан; преп. Памво; преп. Паисиј и Исајј	

ИЮЛЕ

- 1 L (+) Sf. Ier. Leontie de la Răduuți; Sf. Mc. doctori fițără de arginți Cosma și Damian, cei din Roma
- 2 M Așezarea veșmântului Născătoarei de Dumnezeu în biserică Vlaherne; (+) Sf. Voievod Ștefan cel Mare, Sf. Ier. Ioan Teofilac, patriarhul Ierusalimului; (+) Sf. Ier. Ioan (Maximovici), făcătorul de minuni, din San Francisco și Shanghai
- 3 M Sf. Mc. Iachint; Sf. Ier. Anatolie, patriarhul Constantinopolului
- 4 J Sf. Ier. Andrei, arhiepiscopul Cretei; Sf. Cuv. Marta
- 5 V + Sf. Cuv. Alamanie Alumitul; Sf. Cuv. Lampadie
- 6 S Sf. Cuv. Sisicel Marc; Sf. Mc. Lucia din Roma
- Duminica a 3-a după Rusali. Ap. Romani 5,1-10; Ev. Matei 6,22-33 (Despre grijile vieții). Glas 2, vescr. 3.
- 7 D Sf. Mare Mc. Chiriac; Sf. Cuv. Toma din Valea; Sf. Mc. Evangel
- 8 L Sf. Mare Mc. Pricopie și mama sa, Sf. Mc. Tendinția; (+) Sf. Mc. Epietet preotul și Astion monahul
- 9 M Sf. Sfintiji Mc. Pungutie, episcopul Tavromenici, și Chiril, episcopul Corfiniei
- 10 M Sf. 45 de Mucenici din Nicopolis Armeanici
- 11 J Sf. Mare Mc. Hufimia; Sf. Olga, cca întocmai cu Apostolii și luminătoarea Rusiei
- 12 V (+) Cinstirea Sfintei Ireneane a Maicii Domnului *Prodromia de la Muntele Athos*; Sf. Mc. Procul și Ilarie; Sf. Cuv. Mihail Malciș; Sf. Veronica; Sf. Cuv. Paisic Aghioritul
- 13 S Soborul Sf. Arhanghel Gavril; Sf. Cuv. Stefan Sayatui; Sf. Cuv. Sarai; Sf. Cuv. Maria din Persia
- Duminica a 4-a după Rusali. (a) Sf. Părinți de la Sinodul al IV-lea Ecumenic. Ap. Romani 6,18-23; ul Sf. Părinți Tit 3,8-15; Ev. Matei 8,5-13 (Vîndecarea slugii satulului) și a Sf. Părinți Ioan 17,1-13 (Rezurrecția lui Iisus). Glas 3, vescr. 4.
- 14 D Sf. Ap. Achilia; Sf. Mc. Iust și Iracle; Sf. Cuv. Nicodim Agbiorim
- 15 L Sf. Mc. Chirie și Ibita; Sf. Vladimir, luminătorul Rusiei
- 16 M Sf. Sfintii Mc. Atinoghen cu cei 10 ucenici ai lui; Sf. Mc. Iulie
- 17 M Sf. Mare Mc. Marina; Sf. Ier. Hafnasie, episcopul Ionopolei
- 18 J (+) Sf. Mc. Emilian de la Durostorum; Sf. Cuv. Pamvo
- 19 V Sf. Cuv. Macrina, soția Sf. Vasile cel Mare; Sf. Cuv. Dic; Afără moaștelelor Sf. Cuv. Scrafun de Saroy
- 20 S (+) Sfântul și slăvitor Proroc Ilie Tesviteanul; Cuvioasa Maria (Skobtsova) din Paris
- Duminica a 5-a după Rusali. Ap. Romani 10,1-10; Ev. Matei 8,28-34; 9,1 (Vîndecarea celor doi demonizați din jinutul Gadarei). Glas 4, vescr. 5.
- 21 D Sf. Cuv. Simeon și Ioan Pustnicul, Sf. Prooroc Izochiel; (+) Sf. Cuv. Rafael și Partenie, de la Agapia Veche
- 22 L Sf. Mironosij și întocmai cu Apostolii Maria Magdalena; Sf. Cuv. Mc. Marcella
- 23 M Aducerea moaștelor Sf. Sfintii Mc. Foca; Sf. Mc. Apolinarie, Vitalie și Valeria
- 24 M Sf. Mare Mc. Iuristina; Sf. Mc. Ermogen
- 25 J Adormirea Sfintei Ana, mama Preasfintei Născătoare de Dumnezeu; Sf. Părinte de la Sinodul al V-lea Ecumenic; Sf. Cuv. Olimpiada și Euprania
- 26 V Sf. Sfintii Mc. Ermolaei; Sf. Mc. Paraschevi din Roma; (+) Sf. Cuv. Ioanichie cel Nou de la Măseu; + Sf. Iacob din Alaska
- 27 S + Sf. Mare Mc. și Tămăduitor Pantelimon; Sf. Clement din Ohrid
- Duminica a 6-a după Rusali. Ap. Romani 12,6-14; Ev. Matei 9,1-8 (Vîndecarea slăbângerului din Capernaum). Glas 5, vescr. 6.
- 28 D Sf. Ap. și Diaconi: Prohor, Nicander, Timon și Parmen; Sf. Cuv. Pavel de la Xiropotamou
- 29 L Sf. Mc. Calinic, Veniamin și Mamant; Sf. Mc. Teodora cu fiii săi
- 30 M Sf. Ap. Sila, Silvan, Crescent, Epenet și Andronic; Sf. Sfintii Mc. Valentini, episcopul Umbrii
- 31 M Sf. și Dreptul Evdochim; Sf. și Dreptul Iosif din Animaceea (Inainte-prăznuirea smotterii Sfintei

2019

АВГУСТ

31 ден

ЖИТАР

Д	Н	С	
Ч	1	19	Преп. Макрина; преп. Диј Антиохиски
П	2	20	Св. пр. Илија – Илинден; преп. З Пречистански мч-ци
С	3	21	Св. пр. Езекиил; преп. Симеон Јуродив и Јован Соподвижник

Н. 7 по Педесетница; Гл. 6; В. Ев. 7; Лит.: Рим 15, 1-7; Мт 33

Н	4	22	Св. Марија Магдалина; свешт-мч. Фока; преп. Корнилиј
П	5	23	Св. мч-ци Трофим, Теофил и др.; св. свешт-мч. Аполинариј
В	6	24	Св. мч-ка Христина; св. мч-ци Борис и Глеб
С	7	25	Успение на св. Ана; св. Олимпијада; преп. Евпраксија
Ч	8	26	† Преп. мч-ка Параксева (Петка) Римјанка
П	9	27	Св. Климент Охридски; св. Седмочисл.; св. вмч. Пантелејмон
С	10	28	Св. ап-ли Прохор, Никанор, Тимон и Пармен

Н. 8 по Педесетница; Гл. 7; В. Ев. 8; Лит.: 1 Кор 1, 10-18; Мт 58

Н	11	29	Пренесување на моштите на св. Климент Охридски
П	12	30	Св. ап-ли Сила, Сијуан, Кристен, Епенет и Андроник
В	13	31	Св. Евдоким; св. Јосиф Аритатејски (Богородични поклади)
С	14	1	† Св. 7 мч-ци Макавејски (Богородичен пост)
Ч	15	2	Пренес. на моштите на св. архијакон и првомч. Стефан
П	16	3	Св. Саломија; преп. Исакиј; преп. Антониј Римјанин
С	17	4	Св. 7 Ефески отроци; преп. Евдокија Персиска

Н. 9 по Педесетница; Гл. 8; В. Ев. 9; Лит.: 1 Кор 3, 9-17; Мт 59

Н	18	5	Претпраз. на Преображение; св. мч. Евсигний; св. Нона
П	19	6	Преображение на Господ Исус Христос
В	20	7	Преп. мч. Дометиј; св. мч-ци Марин и Астериј; преп. Ор
С	21	8	Св. мч-ци Спасо Радовишки и Тријандафил Солунски
Ч	22	9	Св. ап. Матиј; св. мч. Антониј; св. мч-ци Јулијан, Маркијан и др.
П	23	10	Св. мч. Лаврентиј и др.; св. Ирон; св. свешт-мч. Сикст Рим.
С	24	11	Св. мч. Евпал; св. Нифонт Цариград.; св. мч-ка Сузана

Н. 10 по Педесетница; Гл. 1; В. Ев. 10; Лит.: 1 Кор 4, 9-16; Мт 72

Н	25	12	Св. мч-ци Аникита и Фотиј; св. свешт-мч. Александар
П	26	13	Оддание на Преображение; преп. Максим Исповедник
В	27	14	Претпраз. на Успение; св. пр. Михеј II; св. свешт-мч. Маркел
С	28	15	Успение на Пресвета Богородица – Голема Богородица
Ч	29	16	† Нерак. образ на Господ Исус Христос; † преп. Јоаким Осогов.
П	30	17	Св. мч. Мирон презвитер; преп. Илија Калабриски
С	31	18	† Преп. Јован Рилски; св. мч-ци Флор и Лавр Илирски

AUGUST

11	D	Скоатеря Свете Свети; Св. 7 frați Mucenici Macabeii (<i>Inceputul Pastului Adormirii Maicii Domnului</i>)
2	V	Aducerea moaștei Sf. întâi Mc. și Arhid. Stefan; Drepul Gamaliel; Binecuvintătorul împărat Iustinian cel Mare
3	S	Sf. Cuv. Isaeuicic, Dalmat și Faust; Sf. Mirinios și Salomea; Sf. Cuv. Teodora din Tesalonic
Duminica a 7-a după Rusalii Ap. Romani 15,1-7; Ev. Matei 9,27-35 (<i>Vindecarea a doi orhi și a unui mut din Capernaum</i>); Glas 6, vosez. 7.		
4	D	Sf. 7 tineri din Efes; Sf. Mc. Tatjil
5	L	+ Sf. Cuv. Ioan Jacob (Hozevitul) de la Neamț; Sf. Mc. Evagorie; Sf. Nonna, mama Sf. Ier. Grigorie Teologul; Sf. Ier. Fabian, episcopul Romei (<i>Inainte-prăznuirea Schimbării la Față a Domnului</i>)
6	M	(+) Schimbarea la Față a Domnului (P.U.V)
7	M	+ Sf. Cuv. Teodora de la Silha; + Sf. Cuv. Pafnutie-Pârvu Zugravul; Sf. Cuv. Mc. Dometie Persul; Sf. Ier. Narcis, arhiepiscopul Ierusalimului; Sf. Irina, împărătesă
8	J	Sf. Ier. Emilian Mărturisitorul, episcopul Cizecului, și Miron, episcopul Cretelei;
9	V	Sf. Ap. Matiu; Sf. 10 Mc., care au pălinit pentru icona lui Hristos; – Canonizarea Sf. Cuv. Gherman din Alaska
10	S	Sf. Mc. Laurențiu arhidiaconul; Sf. Sfinții Mc. Xist, episcopul României; Sf. Mc. Ipolit
Duminica a 8-a după Rusalii. Ap. 1 Corinteni 1,10-17; Ev. Matei 14,14-22 (<i>Îmărtirea păinilor</i>). Glas 7, vosez. 8.		
11	D	+ Sf. Ier. Nilon, patriarhul Constantinopolului; Sf. Mc. Evghelu arhidiaconul
12	L	Sf. Mc. Fotie și Anicita
13	M	Mutarea moaștelor Sf. Cuv. Maxim Mărturisitorul; Sf. Cuv. Dorotei și Dositei (<i>Odihnarea praznicului Schimbării la Față a Domnului</i>)
14	M	Sf. Prooroc Mincia (<i>Inainte-prăznuirea Adormirii Maicii Domnului</i>)
15	J	(+) Adormirea Maicii Domnului
16	V	Aducerea Sf. Mahrama că Domnului din Edesa la Constantinopol; + Sf. Martiri Brâncoveni; Constantin Voievod cu cei patru fii ai săi. Constantin, Stefan, Radu și Matei, și sfetnicul Ianache; + Sf. Cuv. Iosif de la Vărăree; Sf. Mc. Dionid
17	S	Sf. Mc. Miron preotul, Straton și Ciprian; Sf. Gheorghe Peleșinul
Duminica a 9-a după Rusalii. Ap. 1 Corinteni 3,9-17; Ev. Matei 14,22-34 (<i>Umblarea pe more</i>). Glas 8, vosez. 9.		
18	D	Sf. Mc. Flor și Lavru
19	L	Sf. Mc. Andrei Stratilat, Timotci, Agapic și Tecla
20	M	Sf. Proroc Samuel; Sf. Mc. Sever, Ghidari și Teoharie
21	V	Sf. Ap. Tadeu; Sf. Mc. Vasa, cu fiul ei; Sf. Mc. Donat diaconul, Romul preotul, Silvan diaconul și Venust
22	J	Sf. Mc. Agatonic și cei împreună cu el
23	V	Sf. Mc. Lup; Sf. Sfinții Mc. Irineu, episcopul de Lyon (<i>Odihnarea praznicului Adormirii Maicii Domnului</i>)
24	S	Sf. Sfinții Mc. Euthihic; Sf. Mc. Tatjil; Sf. Cosma din Aitolă
Duminica a 10-a după Rusalii. Ap. 1 Corinteni 4,9-16; Ev. Matei 17,14-23 (<i>Vindecarea hiatricului</i>). Glas 1, vosez. 10.		
25	D	Aducerea moaștelor Sf. Ap. Bartolomeu; Sf. Ap. Tit
26	L	Sf. Mc. Adrian și Natalia, moții săi
27	M	Sf. Cuv. Pimen cel Mare; Sf. Mc. Fanurie; Sf. Ier. Osic, episcopul Cordobei
28	M	Sf. Cuv. Moise Etiopianul; Drepul Iezuchia
29	J	(+) Tăierea capului Sf. Prooroc Ioan Botezătorul (Post)
30	V	(+) Sf. Ierarh Varlaam, mitropolitul Moldovei, și Ioan de la Râșca și Secu, episcopul Romanului; Sf. Ierarh Alexandru, Ioan și Pavel cel Nou, patriarhii Constantinopolului
31	S	Așezarea cinstișului brâu al Maicii Domnului în mătă

2019			СЕПТЕМВРИ	30 дена
Д	Н	С	ГРОЗДОБЕР	
H. 11 по Педесетница; Гл. 2; В. Ев. 11; Лит.: 1 Кор 9, 2-12; Мт 77				
Н	1	19	Св. мч. Андреј Стратилат; преп. Теофан Македонски	
П	2	20	Св. пр. Самуил; св. мч-ци Севир, Мемнон и др.	
В	3	21	Св. ап. Тадеј; св. мч-ца Васа Солунска; преп. Аврамиј	
С	4	22	Св. мч-ци Агатоник, Зотик, Зинон и др.; св. мч-чка Антуса	
Ч	5	23	Оддание на Успение; св. Иринеј Лионски; св. Виктор	
П	6	24	Св. свешт-мч. Евтихиј; св. мч. Татион; св. мч-чка Сира	●
С	7	25	Пренес. на моштите на св. ап. Вартоломеј; св. ап. Тит	
H. 12 по Педесетница; Гл. 3; В. Ев. 1; Лит.: 1 Кор 15, 1-11; Мт 79				
Н	8	26	Св. мч-ци Адријан и Наталија; преп. Титој	
П	9	27	† Преп. Пимен Велики; св. мч. Фануриј; св. Осиј Кордушки	
В	10	28	Преп. Мојсеј Мурин; св. Сава Крипецки; пророчица Ана	
С	11	29	Отсекување на главата на св. Јован Крстител (пост)	
Ч	12	30	Преп. Христофор Римјанин; преп. Фантин Солунски	
П	13	31	Полож. на појасот на Пресв. Богородица; св. Кипријан Картаг.	
С	14	1	Св. Симеон Столпник; прав. Исус Навин; Црковна нова година	●
H. 13 по Педесетница; Гл. 4; В. Ев. 2; Лит.: 1 Кор 16, 13-24; Мт 87				
Н	15	2	Св. мч. Мамант; св. Јован Постник; прав. Елеазар	
П	16	3	Св. свешт-мч. Антим Никомидиски; св. мч-чка Василиса	
В	17	4	Св. свешт-мч. Вавил; пророк и богоидец Мојсеј	
С	18	5	Св. пр. Захариј и праведна Елисавета	
Ч	19	6	Спомен на чудата на св. арх. Михаил; св. мч. Евдоксиј и др.	
П	20	7	Прет. на Рожд. на Пресв. Богородица; св. мч. Созонт; преп. Касијана	
С	21	8	Рождество на Пресвета Богородица – Мала Богородица	
H. 14 по Педесет. (пред Воздвиж.); Гл. 5; В. Ев. 3; Лит.: Гал 6, 11-18; Јн 9				
Н	22	9	Св. прав. богоотци Јоаким и Ана; св. Никита угодник Божји	●
П	23	10	Св. мч-чки Минодора, Митродора и Нимфодора	
В	24	11	Преп. Теодора Александриска; преп. Силуан Атонски	
С	25	12	Одд. на Рождество на Пресв. Богородица; св. свешт-мч. Автоном	
Ч	26	13	Претпраз. на Крстовден; св. свешт-мч. Корнилиј Стотник	
П	27	14	Воздвижение на Чесниот Крст – Крстовден (пост)	
С	28	15	† Св. вмч. Никита; преп. Филотеј	●
H. 15 по Педесет. (по Воздвиж.); Гл. 6; В. Ев. 4; Лит.: Гал 2, 16-20; Мк 37				
Н	29	16	Св. вмч-чка Ефимија; преп. Доротеј; св. Људмила Чешка	
П	30	17	† Св. мч-чки Вера, Надеж и Љубов и мајка им Софија	

SEPTEMBRIE

Duminica a 11-a după Rusalii. Ap. 1 Corinteni 9,2-12; Ev. Matei 18,23-35 (*Pilda datornicului nemilostiv*). Glas 2, vineri, 11.

- 1 D + Sf. Cuv. Dionisie Exigul (cel Smerit); Sf. Cuv. Simeon Stălpnicul; Sf. 40 de Mucenici din Adrianopol (Inceperea anului bisericesc) (Tedenii)
 2 L Sf. Mc. Muman; Sf. Ier. Ioan Positorul, patriarhul Constantinopolului
 3 M Sf. Sfintii Mc. Antun, episcopul Nicomidiici; Sf. Cuv. Icoctist; + Sf. Cuv. Neofit și Meletie de la Mănăstirea Stânișoara
 4 M Sf. Sfintii Mc. Vavila, episcopul Antiohici; Sf. Proroc Moise; Sf. Mc. Petroniu
 5 J Sf. Proroc Zaharia și Dreapta Elisabeta, părinții Sf. Ioan Botezătorul
 6 V + Pomenirea minunii Sf. Arhanghel Mihail în Colose; Sf. Mc. Eudoxie
 7 S Sf. Mc. Sozont; + Sf. Cuv. Simeon și Amfilohie de la Pângărați (Inainte-prăzmirea Nașterii Maicii Domnului)

Duminica dinaintea Înălțării Sfintei Cruci. Ap. Galateni 6,11-18; al Praznicului: Filipeni 2,5-11; Ev. Ioan 3,13-17 (Converdirea lui Iisus cu Nicodim), a Praznicului; Luca 10,38-42, 11,27-28. Glas 3, vineri, 1.

- 8 D (+) Nașterea Maicii Domnului
 9 L Sf. și Drapelii dumnezeicării Părintii Ioachim și Ana; + Sf. Cuv. Chiriac de la Tazlău; + Sf. Cuv. Onofrie de la Vorona; Sf. Părintii de la Simbolul al III-lea Ecumenic
 10 M Sf. Mc. Minodora, Mitrodora și Nymfodora
 11 M Sf. Cuv. Teodora din Alexandria; Sf. Cuv. Eufrosina bucătarul
 12 J Sf. Mc. Avtocom, Macedonic și Teodul (Odrovania praznicului Nașterii Maicii Domnului)
 13 V + Tânărarea Bisericii învierii din Ierusalim; Sf. Sfintii Mc. Cornelius Sutășul și Ciprian, episcopul Cartaginei; + Sf. Cuv. Ioan de la Pristol; Sf. Mc. din Dobrugea: Macremie, Gordian, Ilie, Zotic, Lucian și Valerian (Inainte-prăzmirea Înălțării Sfintei Cruci)
 14 S (+) Înălțarea Sfintei Cruci (Post)

Duminica după Înălțarea Sfintei Cruci. Ap. Galateni 2,16-20; Ev. Marcu 8,34-38; 9,1 (Înarea Crucii și urmarea lui Iristos). Glas 4, vineri, 2.

- 15 D (-) Sf. Ier. Iosif cel Nou de la Partoș, mitropolitul Banatului; + Sf. Mare Mc. Nichita; + Sf. Ier. Visarion, arhiepiscopul Lariciei
 16 L Sf. Mare Mc. Eufimia; Sf. Mc. Meletina și Ludmila
 17 V Sf. Mc. Sofia și fiicele sale: Pisica, Filip și Agapiti
 18 M Sf. Ier. Eumenie, episcopu. Gorilici; Sf. Mc. Ariadna
 19 J Sf. Mc. Teofim, Savatic și Dorimedon
 20 V Sf. Mari Mc. Iustrati și soția sa, Teopista, cu cei doi rii ai lor: Agapitic și Teopista
 21 S Sf. Ap. Codrat; Sf. Proroc Iona (Odrovania praznicului Înălțării Sfintei Cruci)

Duminica a 18-a după Rusalii. Ap. 2 Corinteni 9,6-11; Ev. Luca 5,1-11 (Pescuirea minunului). Glas 5, vineri, 3.

- 22 D (+) Sf. Ierarh Mc. Teodosie de la Mănăstirea Brazi, mitropolitul Moldovei; Sf. Sfintii Mc. Foca, episcop de Sinope
 23 L Zamislirea Sf. Proroc Ioan Botzătorul; Sf. Cuv. Xantipa și Polixenia
 24 M Sf. întâia Mucenită și întocmai cu Apostoli. Tecla; Sf. Cuv. Siluan Athosului; + Sf. Muc. Petru Aleutul și Sf. Sfintii Muc. Iuvenaliu din Alaska
 25 M Sf. Cuv. Eufrosina; Sf. Cuv. Pafnutie Egijeanul; Sf. Cuv. Serghei de la Radonež
 26 J (+) Mutarea Sf. Ap. și Evangelist. Ioan; + Sf. Voievod Neagoe Basarab; Drepul Gheodeș
 27 V (+) Sf. Ier. Martir Anton Ivireanul, mitropolitul Tării Românești; Sf. Mc. Călărat și Epiphania
 28 S + Sf. Cuv. Hariton Mărturisitorul; Sf. Proroc Baruh

Duminica a 19-a după Rusalii. Ap. 2 Corinteni 11,31-33; 12,1-9; Ev. Luca 6,31-36 (Predica de pe munte – Iubirea vîrjinelor). Glas 6, vineri, 4.

- 29 D Sf. Cuv. Chiriac Sihacru; Sf. Mc. Petroniu
 30 L Sf. Ier. Grigorie Luminătorul, arhiepiscopul Armeaniei; Sf. Mc. Ripsimia și Gaiani

Издавачкиот колегиум на Друштвото на Македонците од Романија го известува отварањето на литературна селекција со малцински карактер, на Македонските малцинства или на опери кои се посветени за животот на членовите на заедницата или се во интерес на заедницата. Селекцијата ги има во предвид следните видови на литературна креација: историски романти, белетристика, поезија, мисли, умотворби, приказни, прикажувања, монографии на поедини градови, монографии на поедини фамилии, есеи, историска книга, книги за разни специјалитети, изведоци од артиколи, превод од македонски јазик на поедини креации, фолклорни избори и друго. Материјалите можат да бидат на романски или македонски јазик или еден од интернационалните јазици кои се употребуваат често. Материјалите можат да бидат и двојазични. Селекција на материјалите ќе се прави во првата половина на тромесечјето. Материјалите се доставуваат во седиштето во Букурешт, Улица, Томас Масарик бр. 29, сектор 2, телефон за контакт: 021-212.09.22 или 0722.251.947.

Редакција

Друштвото на Македонците од Романија купува традиционални македонски објекти односно објекти како: народни носии (чорапи, елеци, кошули, опинци, појаси, фоти и слично) објекти за домакинството (разбој за ткаење, килими, рачни работи везени, чејз и сл) како и мал и голем традиционален намештај од домакинството на македонците (сандак за чеиз, кебиња, маси, столици и слично). Повеќе информации можете да најдете во просториите на Друштвото во Букурешт, ул. Томас Масарик, бр. 29, сек. 2, телефон за врски 021-212.09.22 или 0722.251.947.

Редакција

Друштвото на Македонците од Романија организира во првата декада на месецот (се однесува на актиеноста во месецот кој следи) селекција на Понуда која има како предмет, уметничка креација специфична за материјали за промовирање и подршка на културните манифестиции и организирање на манифестиции на ДМР, како и флаери, бенери, етикети, плакати, плианти, покани, честитки, ознаки за книги, календари, агенди, лого-настани и друго. Материјалите ќе содржат вести на македонски јазик и ќе ѝ означуваат малцинските манифестиции за кои се однесуваат.

Понудите се доставуваат во седиштето во Букурешт, Улица, Томас Масарик бр. 29, сектор 2, телефони за контакт: 021-212.09.22 или 0722.251.947.

Редакција

Colegiul Editorial al Asociației Macedonenilor din România anunță deschiderea selecției de opere literare cu caracter specific etnic ale etnicilor macedoneni sau a celor opere care fac referire la viața comunității, a membrilor ei sau sunt de interes pentru comunitate. Selecția are în vedere următoarele tipuri de creații literare: roman istoric, beletristic, poezie, cugetări, maxime, povești, povestiri, monografii ale unor localități, monografii ale unor familii, eseuri, carte istorică, carte de specialitate, culegeri de articole, traduceri din limba macedoneană ale unor creații consacrate, ale unor creații clasice, dar și populare, culegeri de folclor, diverse culegeri etc. Materialele pot fi în limbile română sau macedoneană, dar și într-o parte dintre limbile de circulație internațională. Materialele pot fi și bilingve. Selecția materialelor se va face în prima decadă a fiecărui trimestru. Materialele se depun la sediul din București, strada Thomas Masaryk, nr. 29, sector 2, telefoane de contact 021-212.09.22 sau 0722.251.947.

Redacția

Asociația Macedonenilor din România achiziționează diverse obiecte tradiționale macedonene, cum ar fi: costume tradiționale (ciorapi, ilicuri, cămăși, opinci, bete, fote, etc.), obiecte de uz casnic (război de țesut, chilimuri, covoare, pături, etc.), precum și mic și mare mobilier tradițional gospodăriilor macedonene (ladă de zestre, paturi, mese, scaune și alte). Mai multe informații pot fi aflate la sediul din București, strada Thomas Masaryk, nr. 29, sector 2, telefoane de contact: 021-212.09.22 sau 0722.251.947.

Redacția

Asociația Macedonenilor din România organizează lunări, în prima decadă a lunii (referitor la activitatea lunii următoare), o selecție de oferte având ca obiect creația artistică specifică a materialelor de promovare și susținere a manifestărilor culturale și de organizare a activității A.M.R., precum fluturași, banner-e, etichete, afișe, pliante, invitații, felicitări, semne de carte, calendare, agende, logo-uri ale evenimentelor și alte asemenea.

Materialele vor conține mesaje în limba macedoneană și vor reflecta specificul etniei și al manifestării la care se referă. Ofertele se depun la sediul din București, strada Thomas Masaryk, nr. 29, sector 2, telefoane de contact 021-212.09.22 sau 0722.251.947.

Redacția



Друштвото на Македонците од Романија

Asociația Macedonenilor din România
Друштвото на Македонците од Романија

Adresa este: București,
strada Thomas Masarik,
nr. 29 A, sector 2

Telefon : 212.09.22
Telefon/Fax : 212.09.23
Email :asmacedonenilor@yahoo.com.sg

VIZITAȚI

www.asociatia-macedonenilor.ro

Publicație editată de Asociația Macedonenilor din România, cu sprijinul Guvernului României - Departamentul pentru Relații Interne din cadrul Secretariatului General al Guvernului României

ISSN: 1582-831x

Directorul ziarului

Redactor Șef: Marjan Mihajlov

Redactor
Laura Rogobete

Tehnoredactare computerizată
Laura Rogobete

Alți colaboratori: Elena Pirvulescu,
Oana Nuță și alții

Друштвото на
Македонците од Романија
организира во првата декада
на секој месец селакција за
пластични уметници/ сликари
кои можат да реализираат
уметнички албуми/или
сликарски албуми. Истите
треба да бидат членови на
македонската заедница или да
ѓи познаваат добро
културните традиции на
истите. Повеќе информации
можете да добиете во
седиштето во Букурешт,
Улица, Томас Масарик бр. 29,
сектор 2, телефон за контакт:
021-212.09.22 или 0722.251.947.

Редакција

Друштвото на
Македонците од Романија
организира во првата декада
на секој семестар селекција на
пеачи и играорци кои ќе бидат
вклучени во групата на
ансамблот на Друштвото.
Истите треба да бидат
членови на македонското
малцинство или да ќи
познаваат добро културните
традиции на истите. Повеќе
информации ќе добиете во
седиштето во Букурешт,
Улица, Томас Масарик бр. 29,
сектор 2, телефон за контакт:
021-212.09.22 или 0722.251.947.

Редакција

CONTINUT :

Galichnik	2-5	Галичник	2-5
Pentru totdeauna	6-14	За секогаш	6-14
Ilinden	15-23	Илинден	15-23
Noi toți suntem România!	23-30	Ние сите сме Романија!	23-30
Tabăra de creație	30-33	Креативен камп	30-33
Evenimentele săptămânii	33-36	Неделни настани	33-36
Sighișoara	36-39	Сигишоара	36-39
8 Septembrie	39-40	8-ми Септември	39-40
Ziua Independenței	40-46	Ден на Независноста	40-46
Cupa Diversității	47	Купот на Различноста	47
Calendar ortodox	48-50	Православен календар	48-50
Anunțuri	51-52	Огласи	51-52

Asociația Macedonenilor din România organizează, în prima decadă a fiecărui semestru, selecție pentru artiști plastici / artiști fotografi, în vederea realizării de albume de artă și / sau albume fotografice. Aceștia trebuie să fie membri ai comunității macedonene sau să cunoască foarte bine tradițiile și cultura acesteia. Mai multe informații pot fi aflate la sediul din București, strada Thomas Masaryk, nr. 29, sector 2, telefoane de contact 021-212.09.22 sau 0722.251.947.

Redacția

Asociația Macedonenilor din România organizează, în prima decadă a fiecărui semestru, selecție pentru interpréti vocali și dansatori, în vederea includerii acestora în ansamblurile propriei. Aceștia trebuie să fie membri ai comunității macedonene sau să cunoască foarte bine tradițiile și cultura acesteia. Mai multe informații pot fi aflate la sediul din București, strada Thomas Masaryk, nr. 29, sector 2, telefoane de contact 021-212.09.22 sau 0722.251.947.

Redacția

СОДРЖИНА